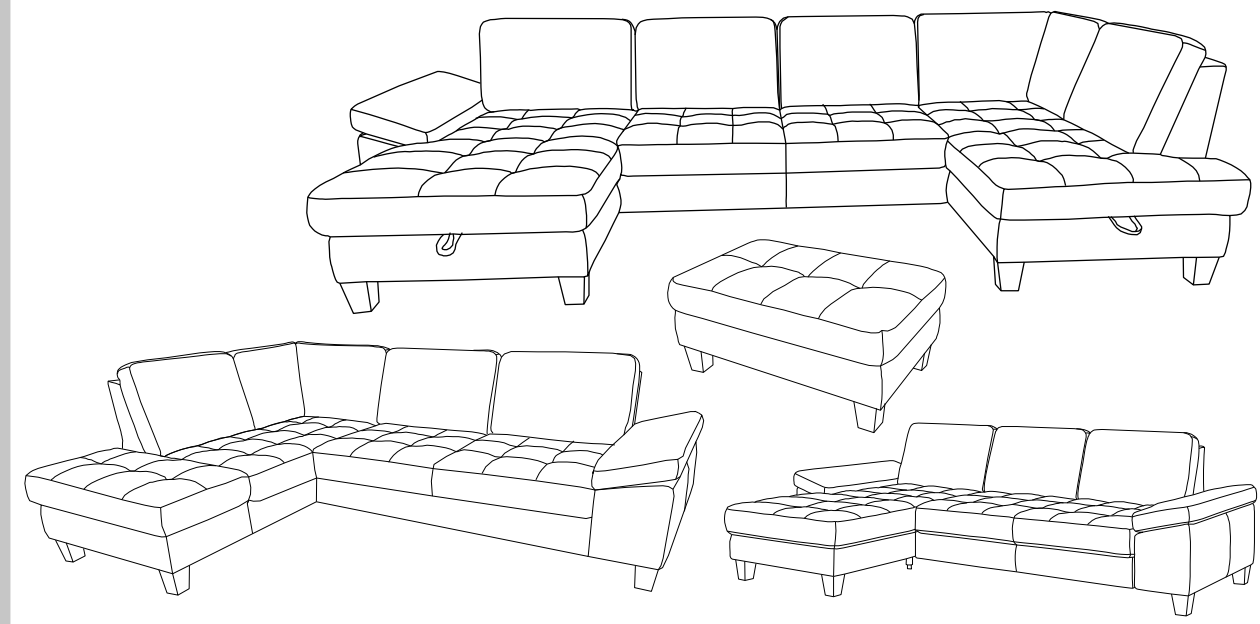
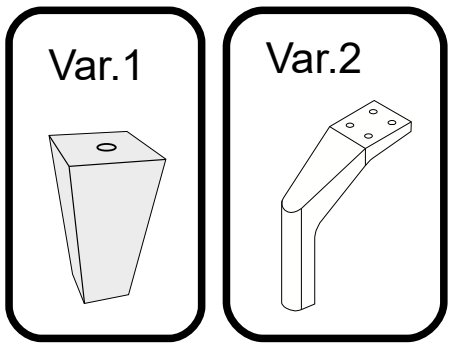
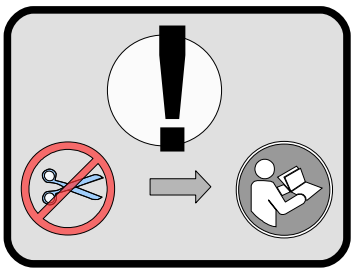
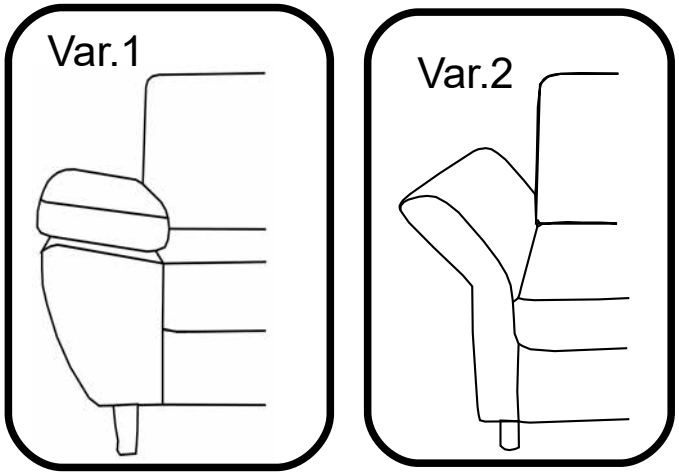








Westham

D MONTAGEANLEITUNG
BEDIENUNGSANLEITUNG

NL HANDLEIDING VOOR DE MONTAGE
GEBRUIKSAANWIJZING

TR MONTAJ TALIMATI
KULLANIM KLAVUZU

RO INSTRUCŢIUNI DE INSTALARE
INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE

FR NOTICE DE MONTAGE
MANUEL´INSTRUCTIONS

HU KÖZGYŰLÉS UTASÍTÁSOK
KEZELÉSI UTASÍTÁS

SI NAVODILA ZA MONTAŽO
NAVODILA ZA UPORABO

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE
MANUAL DEL USUARIO

GB ASSEMBLY INSTRUCTIONS
INSTRUCTION MANUAL

PL INSTRUKCJA MONTAŻU
INSTRUKCJA OBSŁUGI

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
MANUALE DI ISTRUZIONI

SK MONTÁŽNY NÁVOD
NÁVOD NA POUŽITIE

CZ MONTÁŽNÍ NÁVOD
NÁVOD K POUŽITÍ

PT INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
MANUAL DO USUÁRIO

HR UPUTE ZA MONTAŽU
UPUTE ZA UPOTREBU

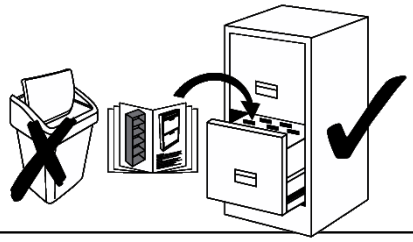
V.31.10.2023

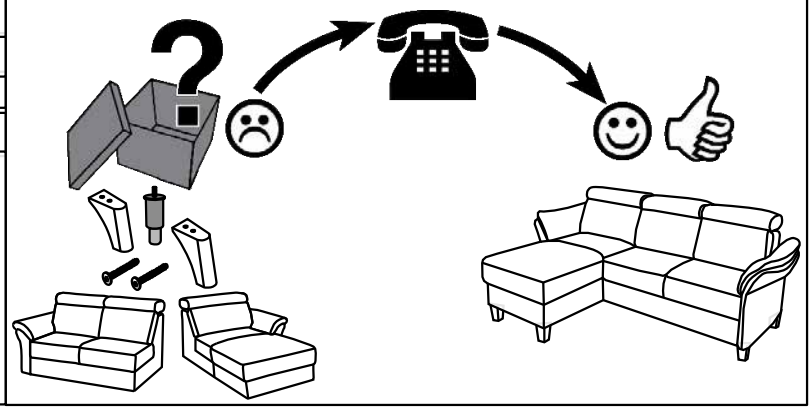
Service · Dienstverlening · Serwis · Servis · Сервисная служба · Serviciu · Services ·Servizio ·Servisný list · Szolgáltatás · Servisní list

Name · Naam · Nazwa · İsim · Название · Nume · Nome · Názov · Názov · Název · Neve

WESTHAM

Typ · Type · Tip · Тип · Tipo · Típus

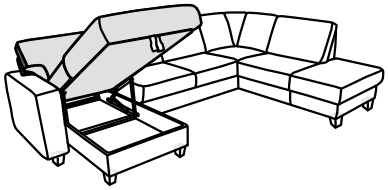




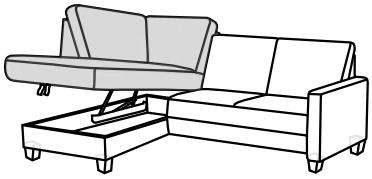
☐ 0019



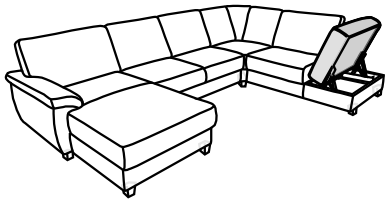
☐ 0089



☐ 0089



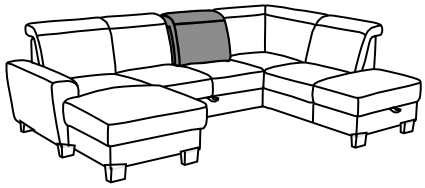
☐ 0088



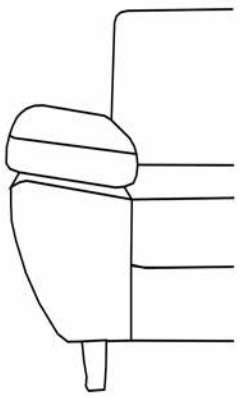
☐ 0088



☐ 0037

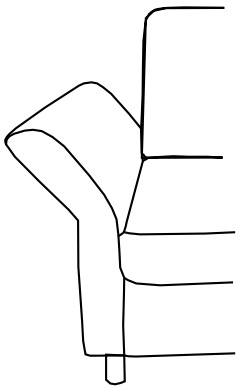


☐



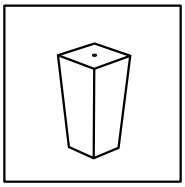
Var.1

☐



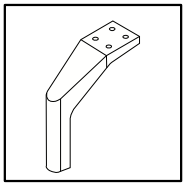
Var.2

☐



V1

☐



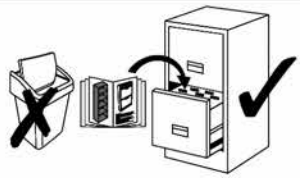
V2

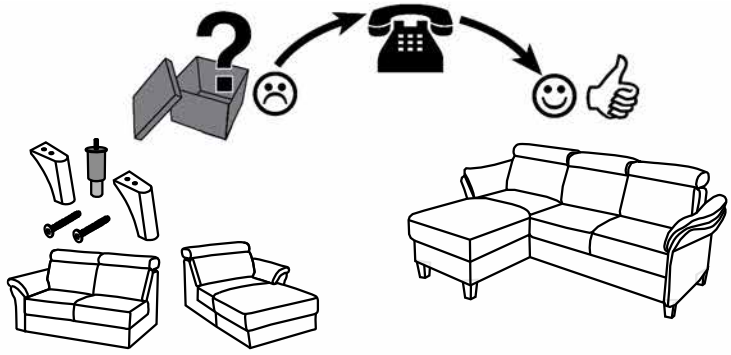
Service · Dienstverlening · Serwis · Servis · Сервисная служба · Serviciu · Services ·Servizio ·Servisný list · Szolgáltatás · Servisní list

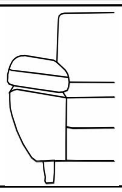
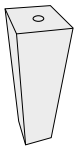
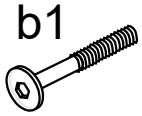
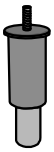
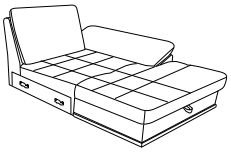
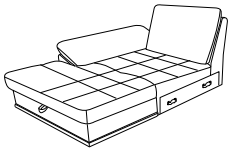
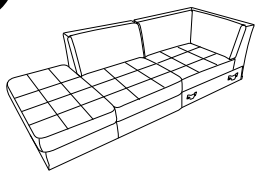
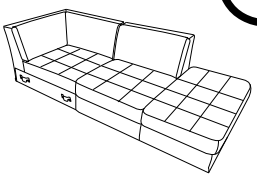
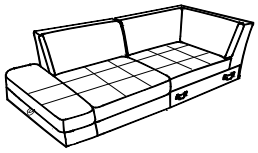
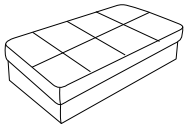
Name · Naam · Nazwa · İsim · Название · Nume · Nome · Názov · Název · Neve

WESTHAM

Typ · Type · Tip · Тип · Tipo · Típus





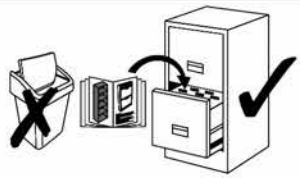
Var.1 	**V1**	a1 	b1  M8x110	c1  L-5	d 	e 
A-1 	A-2 	2	2		3	1
B 		-	-		-	-
C-1 	C-2 	5	5		6	1
D-1 Ott.Fest+0088 	D-2 	4	4	1	7	3
E-1 Ott.XS Fest 	E-2 	4	4		5	1
F-1 Ott.XS 0089 	F-2 	4	4		6	2
G 		4	4		4	-

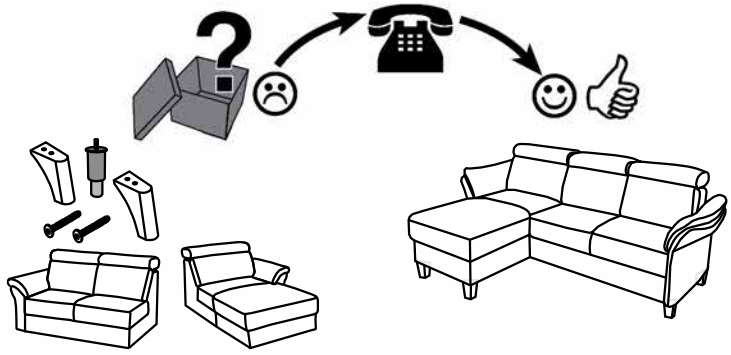
Service · Dienstverlening · Serwis · Servis · Сервисная служба · Serviciu · Services ·Servizio ·Servisný list · Szolgáltatás · Servisní list

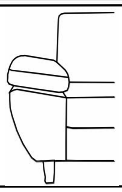
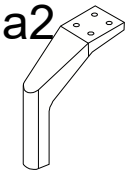
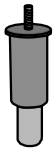
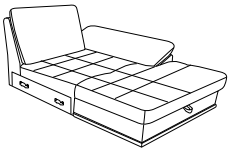
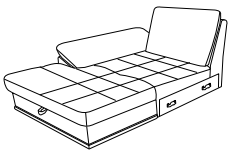
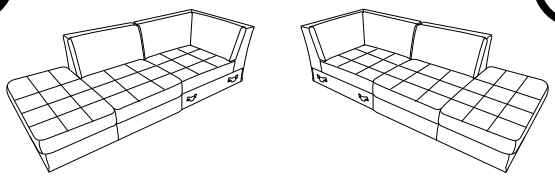
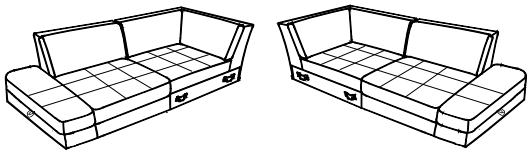
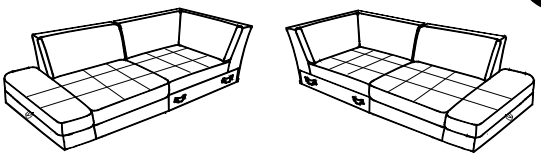
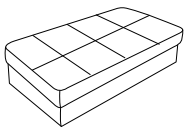
Name · Naam · Nazwa · İsim · Название · Nume · Nome · Názov · Název · Név · Neve

WESTHAM

Typ · Type · Tip · Тип · Tipo · Típus





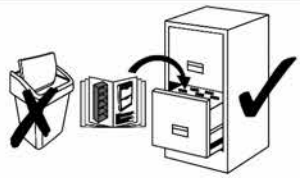
Var.1  **V2**	a2 	b2  M6x25	c2  L-4	d 	e 	
A-1  A-2 	2	8		3	1	
B 	-	-		-	-	
C-1  C-2 	5	19		6	1	
D-1 Ott.Fest+0088  D-2	4	16	1	7	3	
E-1 Ott.XS Fest  E-2	4	16		5	1	
F-1 Ott.XS 0089  F-2	4	16		6	2	
G 	4	16		4	-	

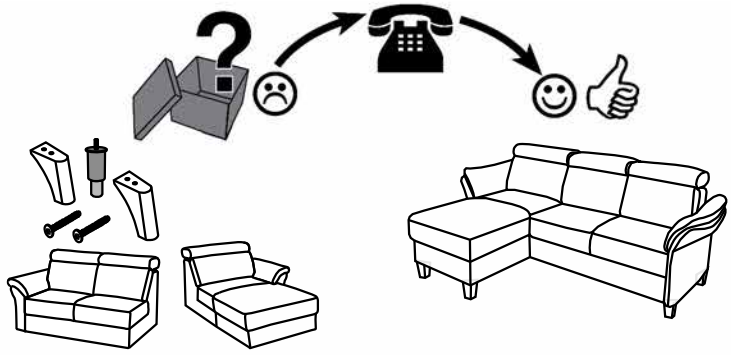
Service · Dienstverlening · Serwis · Servis · Сервисная служба · Serviciu · Services ·Servizio ·Servisný list · Szolgáltatás · Servisní list

Name · Naam · Nazwa · İsim · Название · Nume · Nome · Názov · Název · Neve

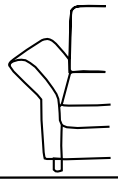
WESTHAM

Typ · Type · Tip · Тип · Tipo · Típus

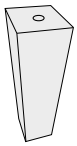
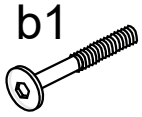
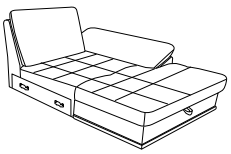
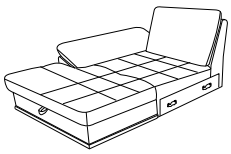
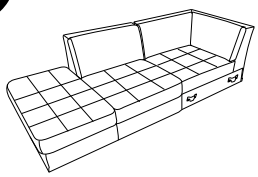
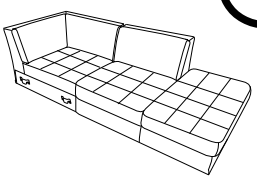
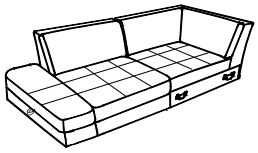
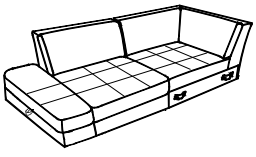
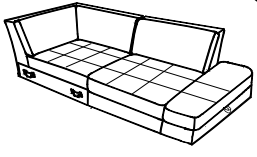
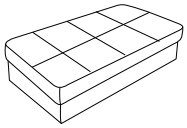




Var.2



V1

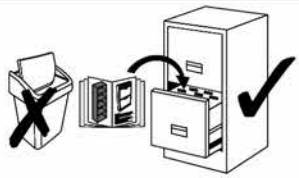
	a1 	b1  M8x110	c1  L-5	d 	e 
A-1  A-2 	2	2		2	-
B 	-	-		-	-
C-1  C-2 	5	5		6	1
D-1 Ott.Fest+0088  D-2 	4	4	1	7	3
E-1 Ott.XS Fest  E-2 	4	4		5	1
F-1 Ott.XS 0089  F-2 	4	4		6	2
G 	4	4		4	-

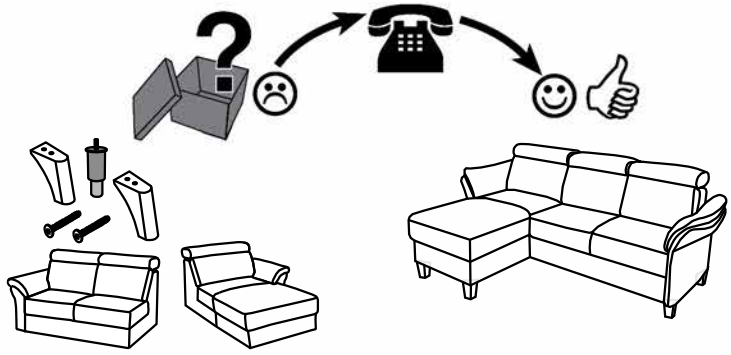
Service · Dienstverlening · Serwis · Servis · Сервисная служба · Serviciu · Services ·Servizio ·Servisný list · Szolgáltatás · Servisní list

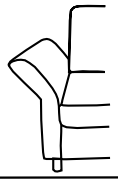
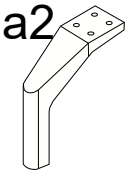
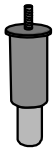
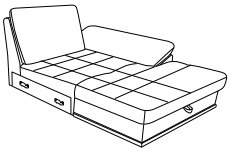
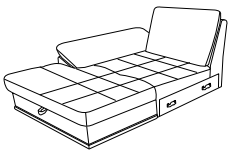
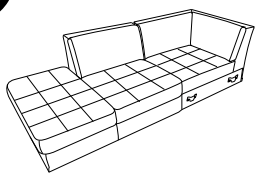
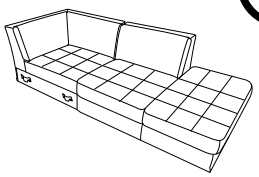
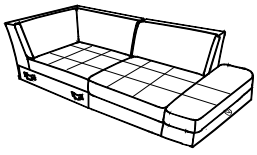
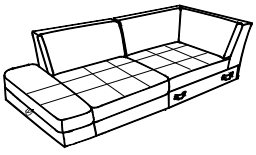
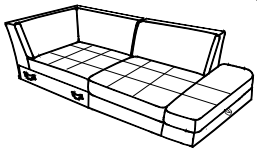
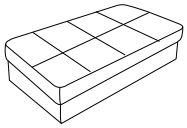
Name · Naam · Nazwa · İsim · Название · Nume · Nome · Názov · Název · Neve

WESTHAM

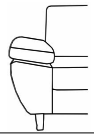
Typ · Type · Tip · Тип · Tipo · Típus



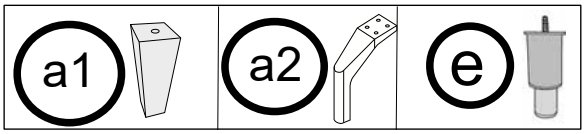


Var.2  **V2**	a2 	b2  M6x25	c2  L-4	d 	e 	
A-1  A-2 	2	8		2	-	
B 	-	-		-	-	
C-1  C-2 	5	19		6	1	
D-1 Ott.Fest+0088  D-2 	4	16	1	7	3	
E-1 Ott.XS Fest  E-2 	4	16		5	1	
F-1 Ott.XS 0089  F-2 	4	16		6	2	
G 	4	16		4	-	

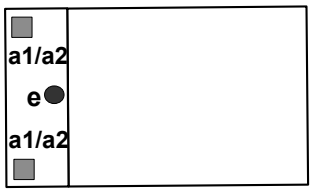
Var.1

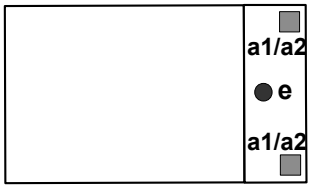


V1+V2



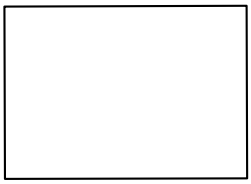
A-1



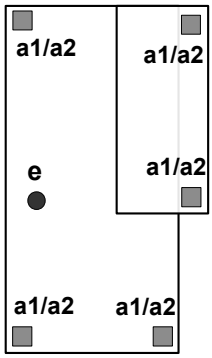


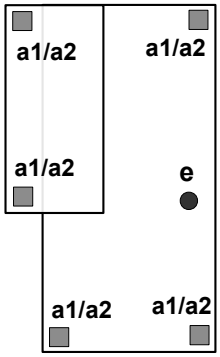
A-2

B



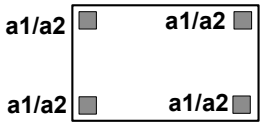
C-1



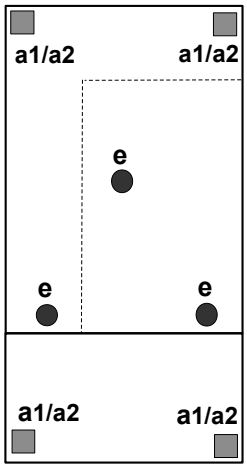


C-2

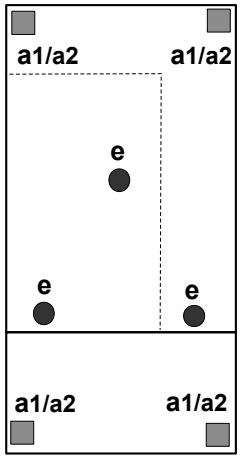
G



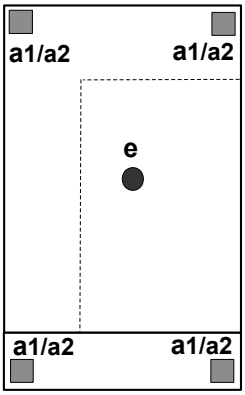
D-1



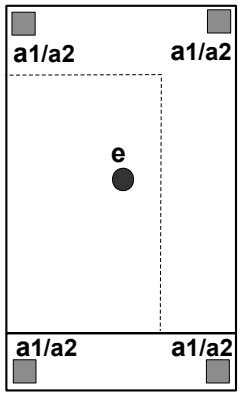
D-2



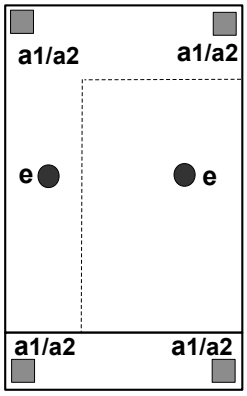
E-1



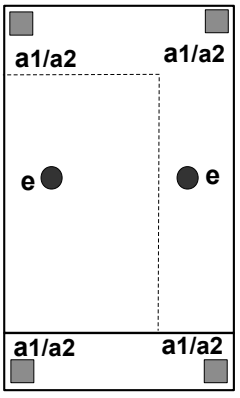
E-2



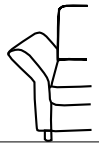
F-1



F-2



Var.2



V1+V2

a1



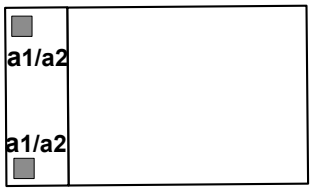
a2



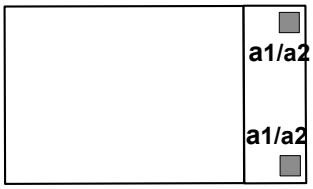
e



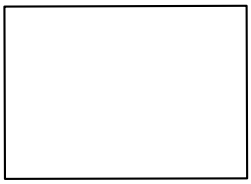
A-1



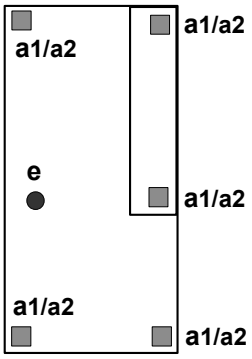
A-2



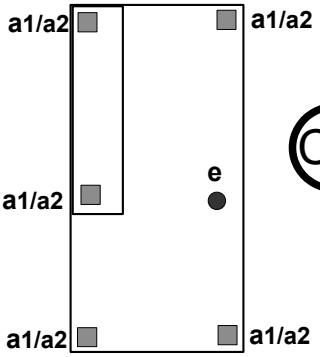
B



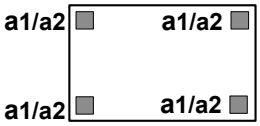
C-1



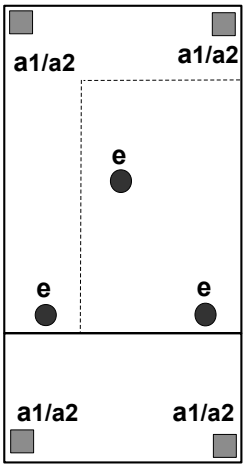
C-2



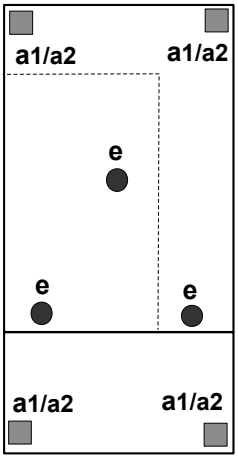
G



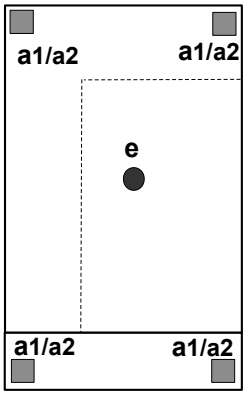
D-1



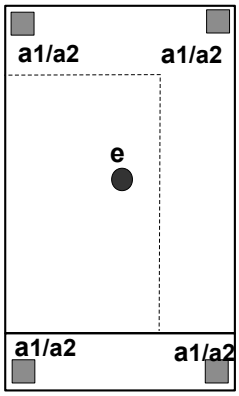
D-2



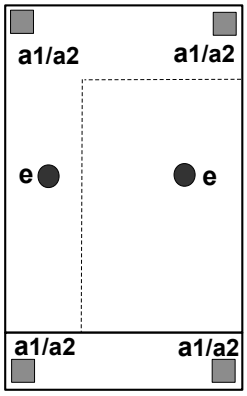
E-1



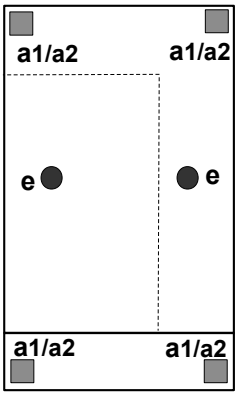
E-2

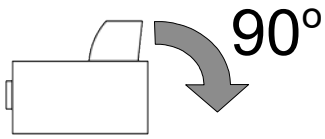


F-1

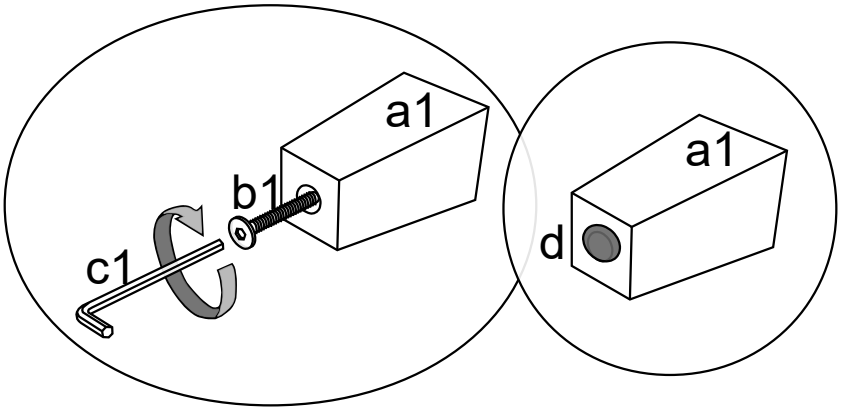


F-2

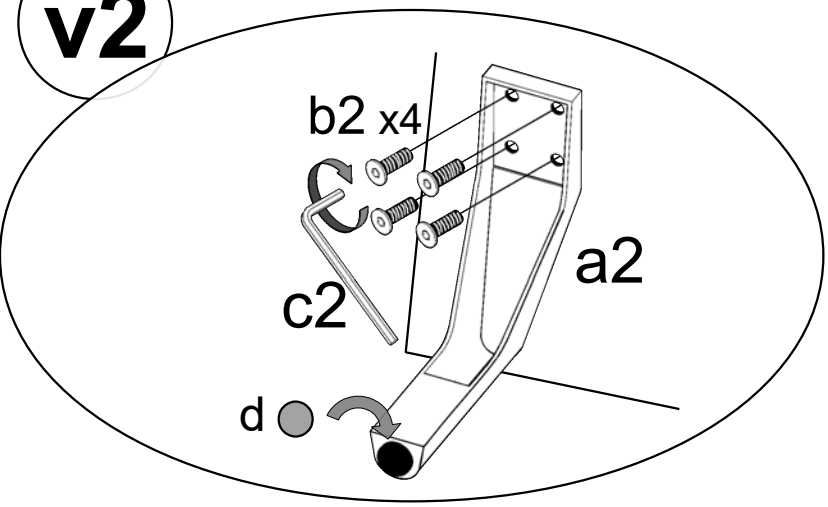


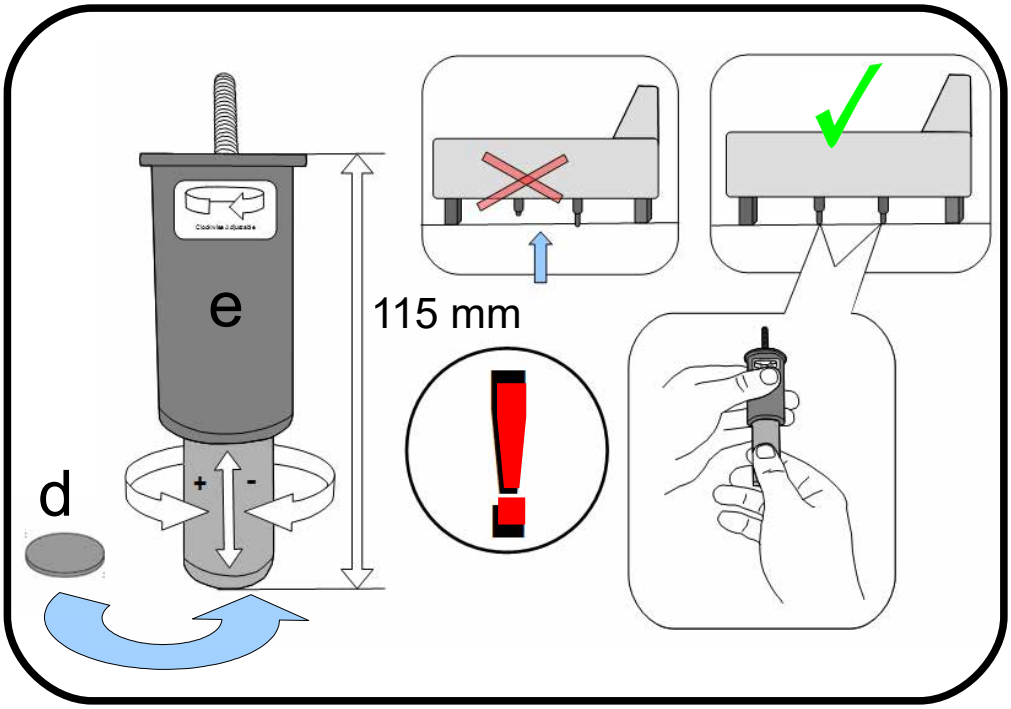

90°

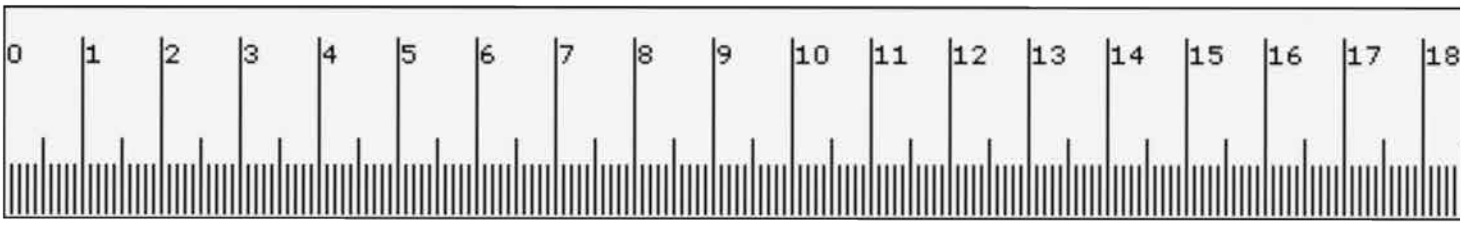
v1

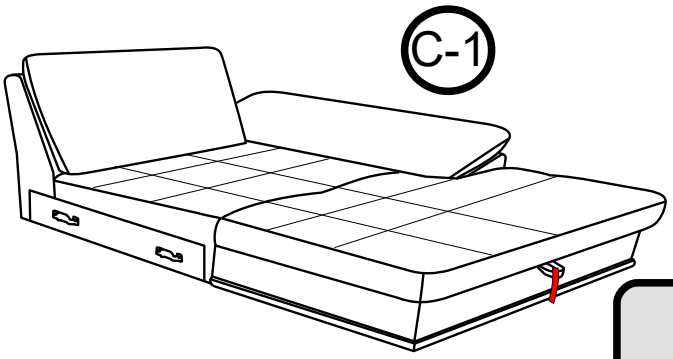

a1
b1
c1
a1
d

v2

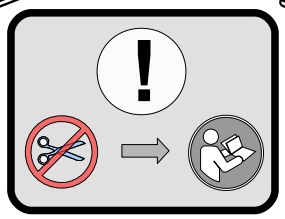

b2 x4
a2
c2
d

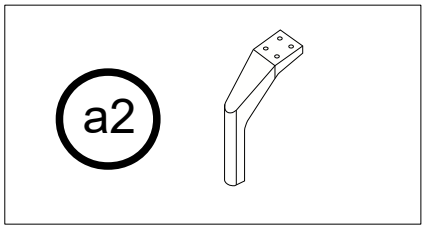

e
115 mm
d
+
-

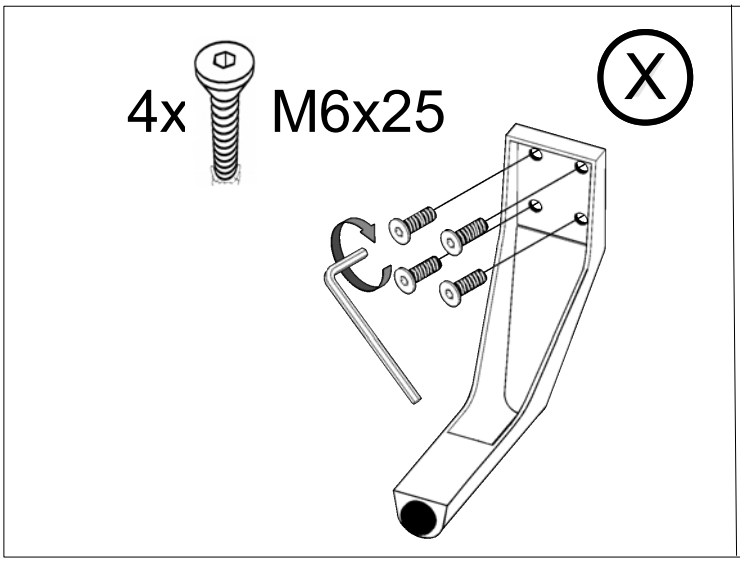

0
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18

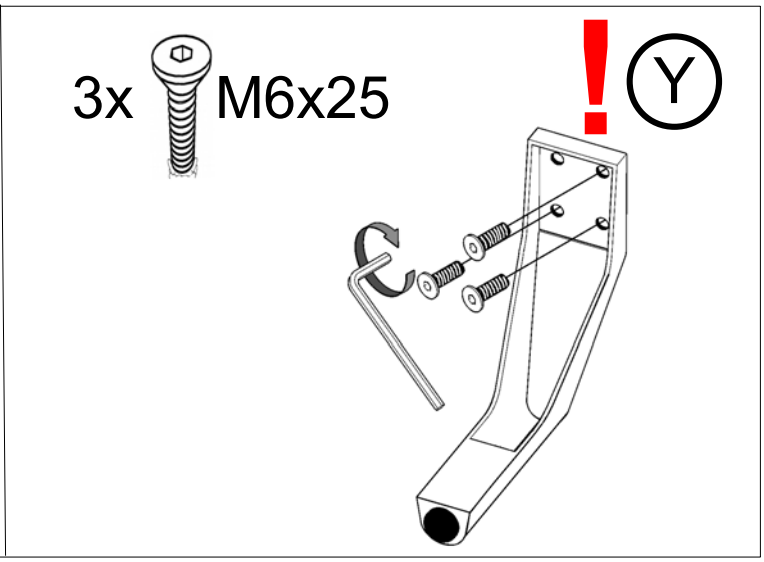

C-1

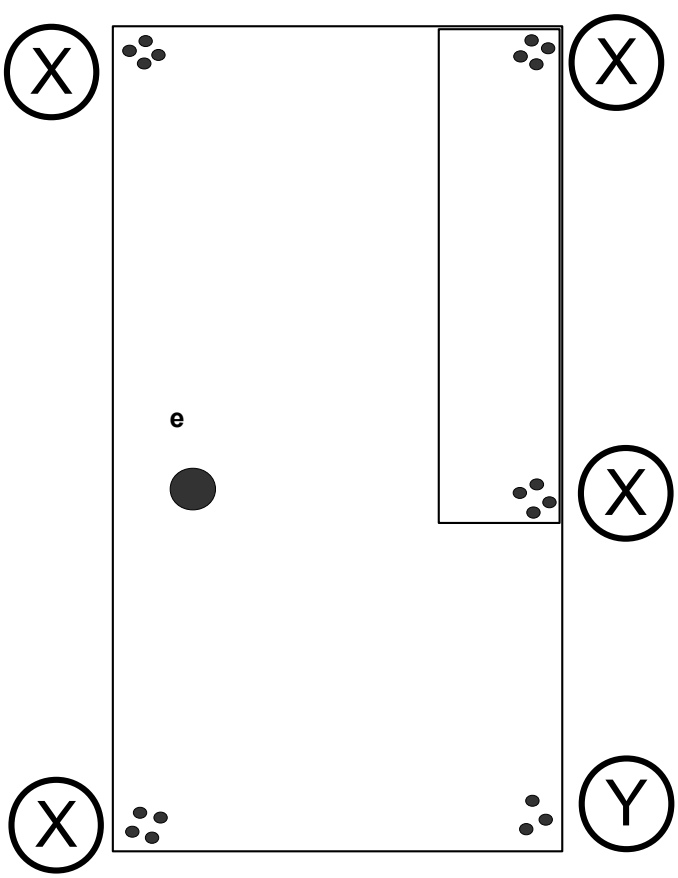

C-2

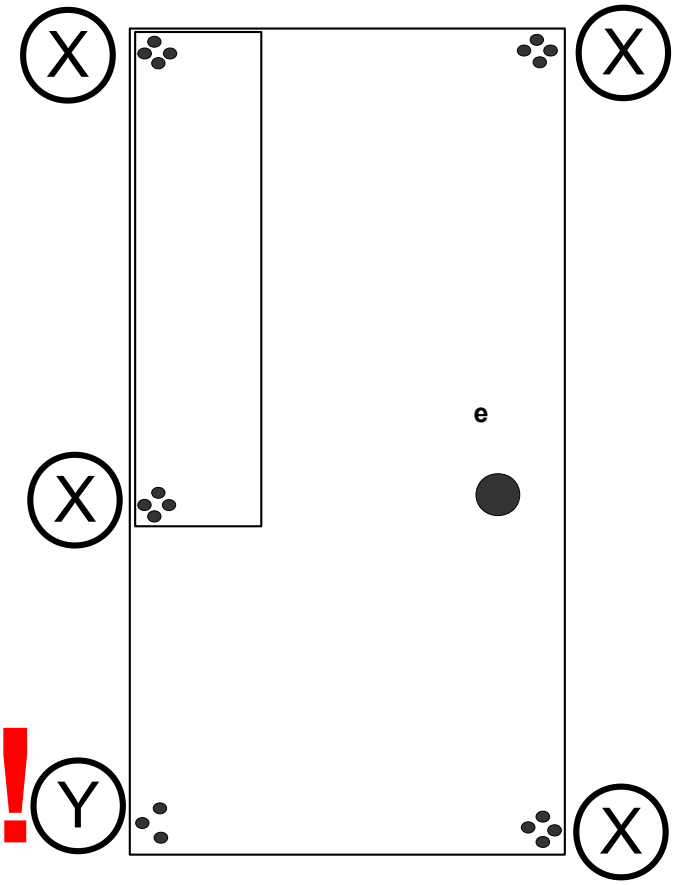


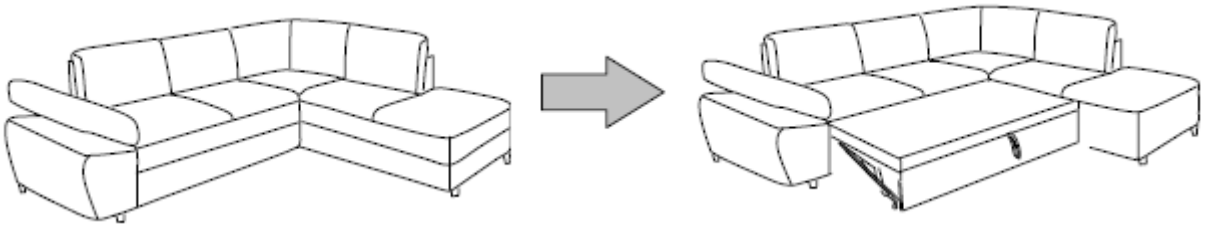

a2


4x
M6x25
X

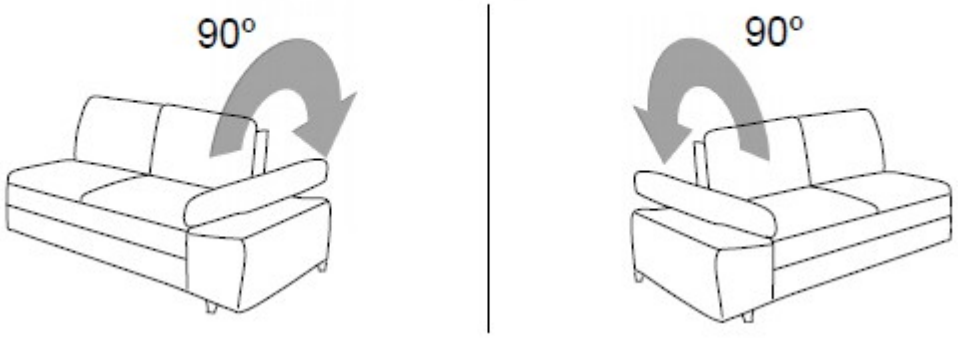

3x
M6x25
!
Y


X
X
e
X
X
Y
!

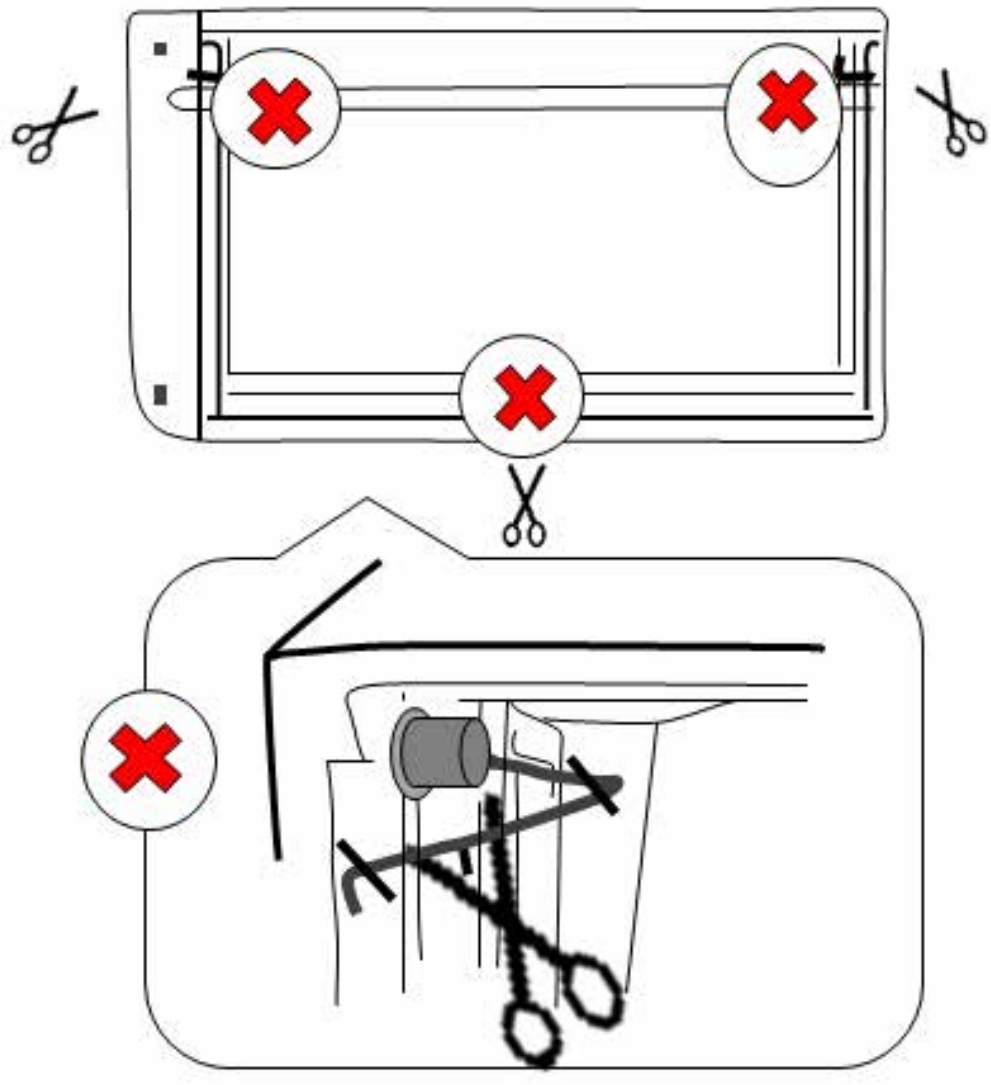

X
X
e
X
!
Y
X

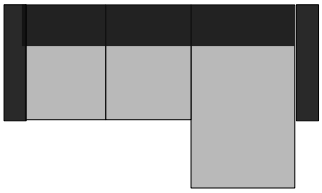


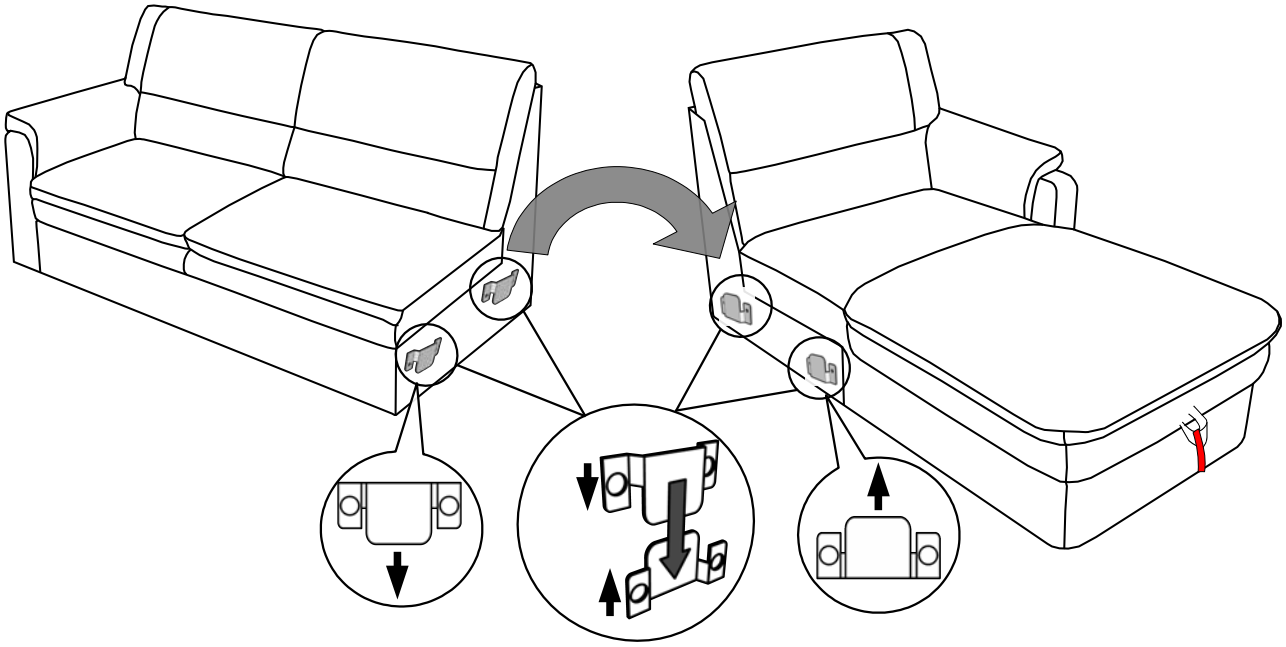
1

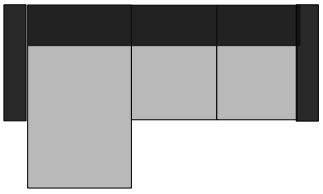


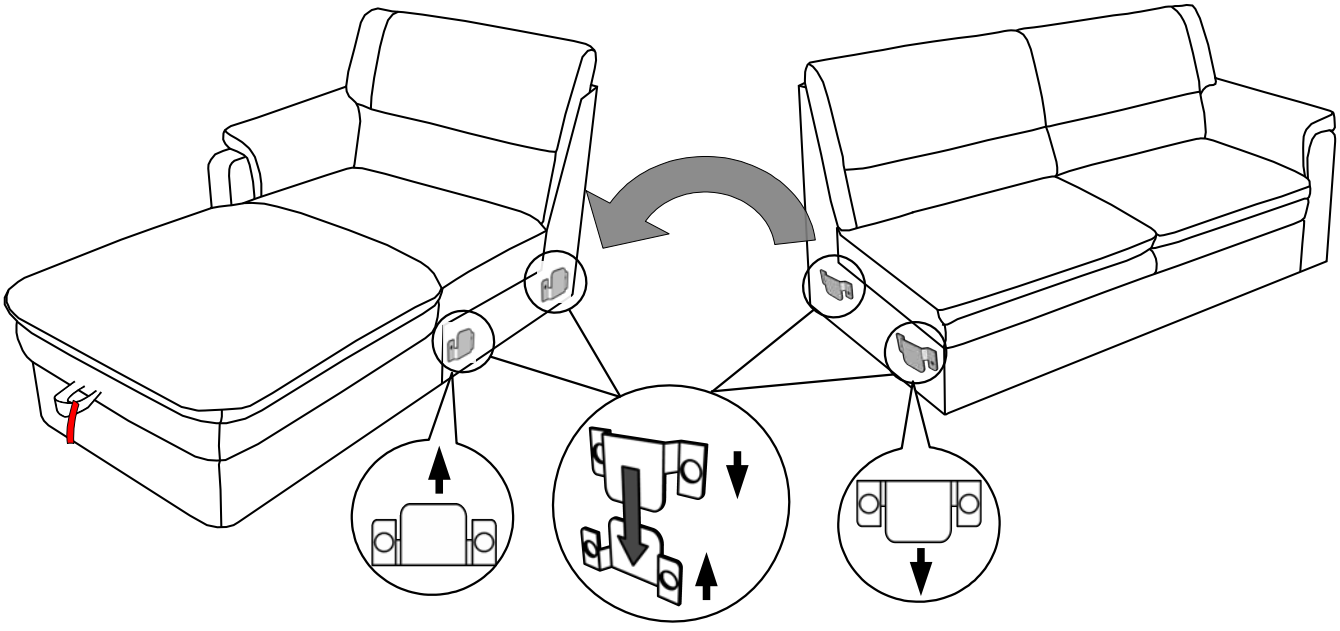
2

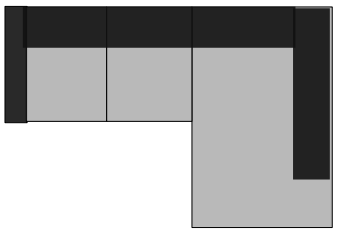


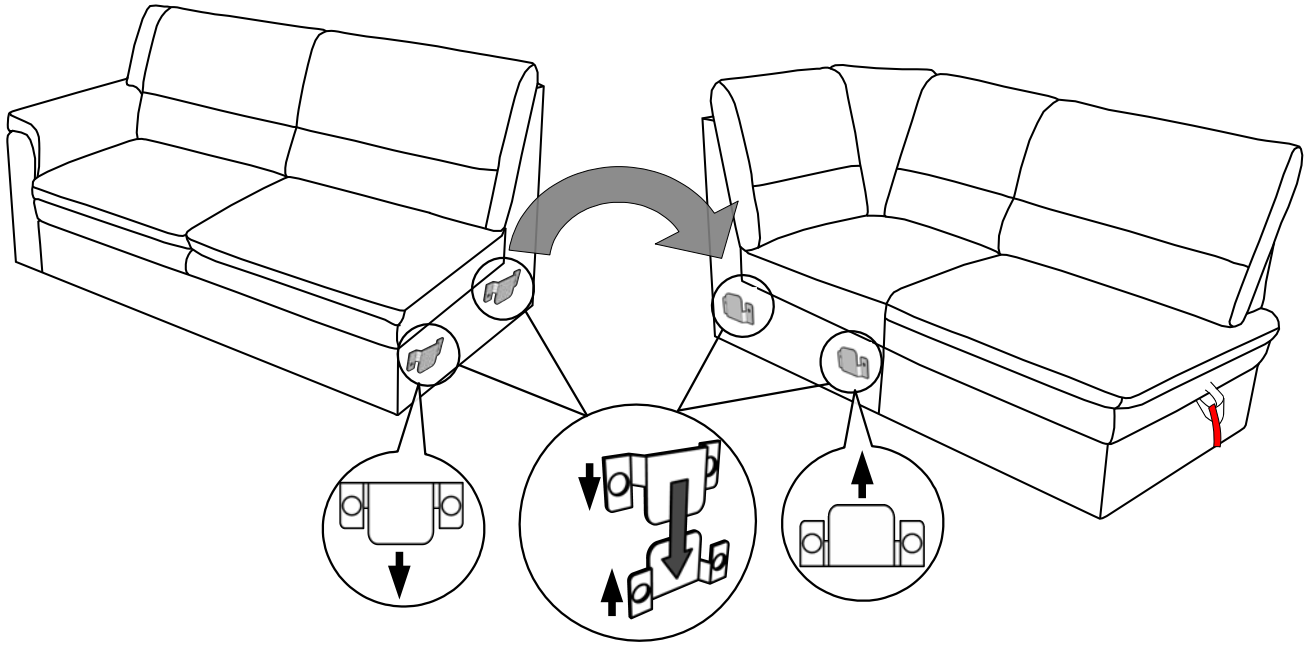


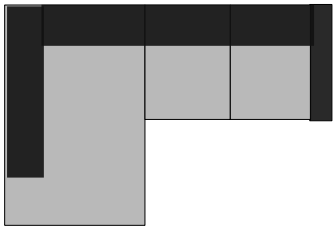


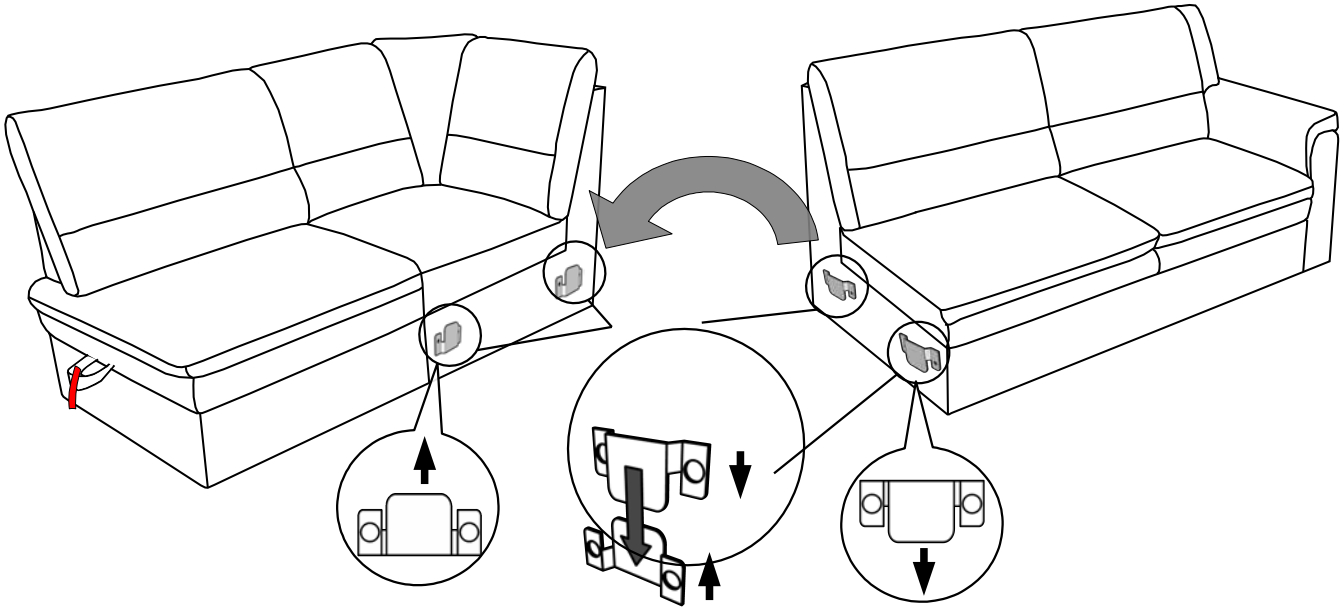


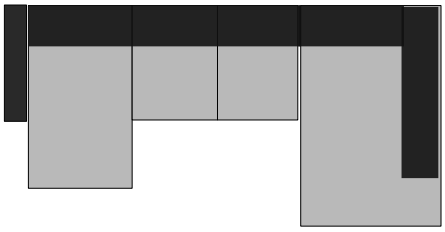


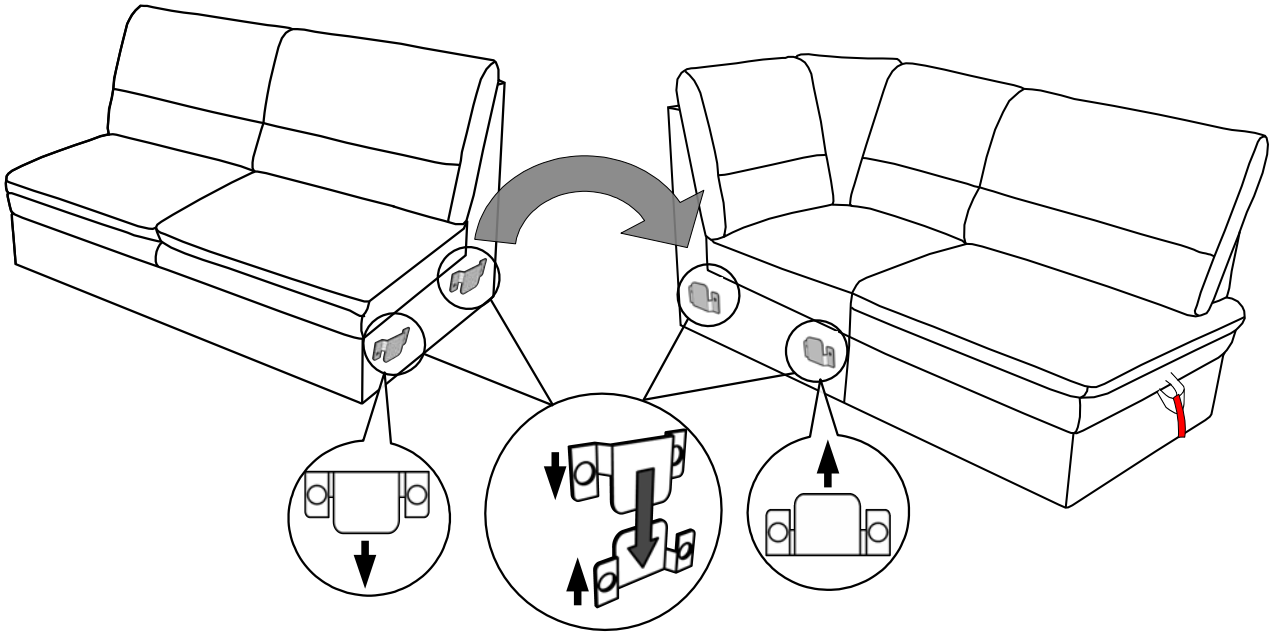


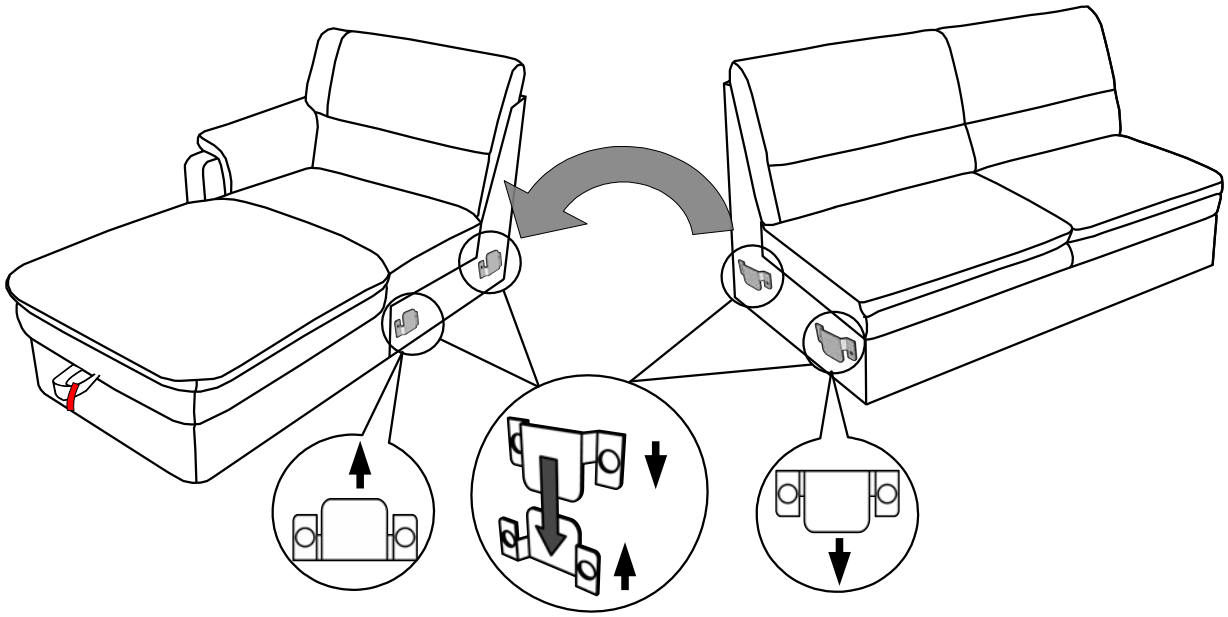


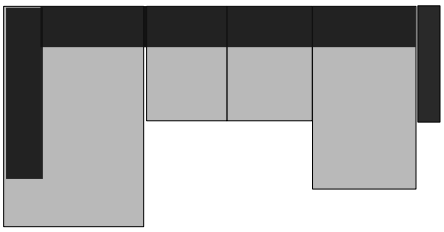


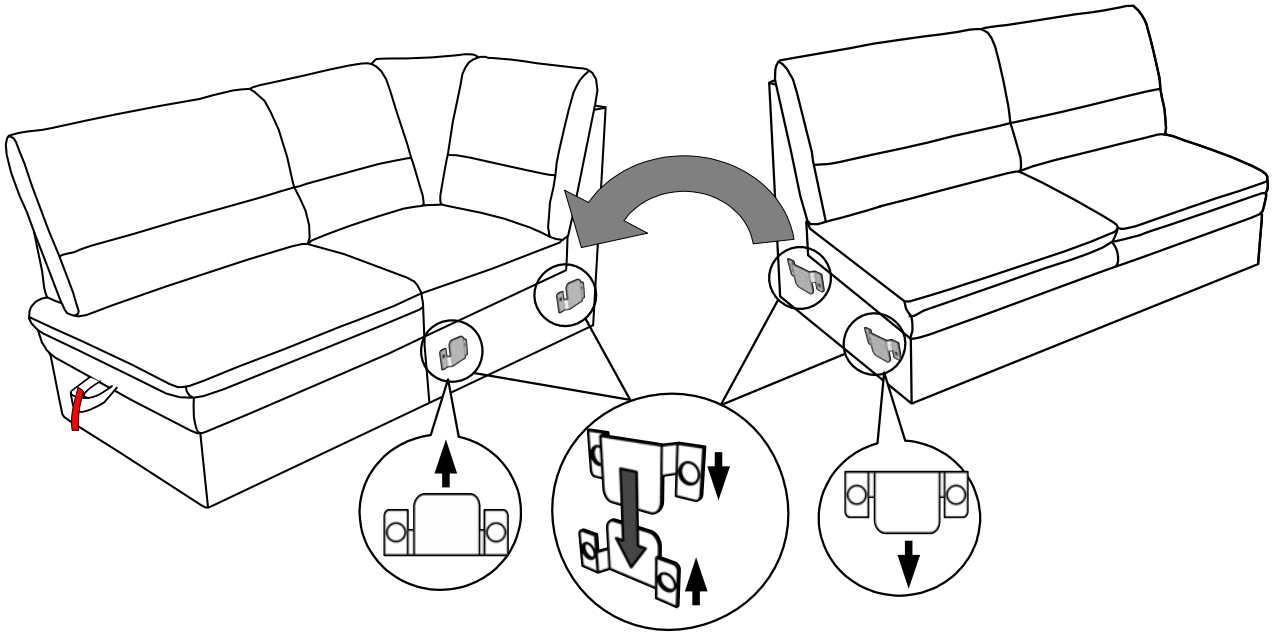


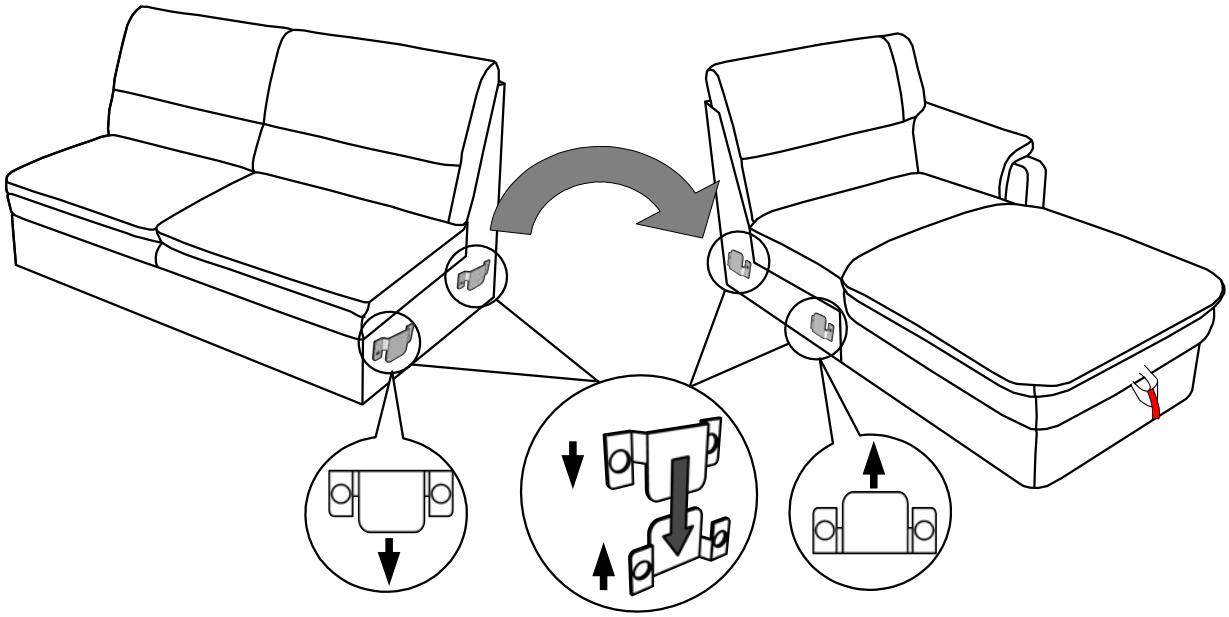


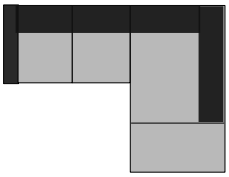


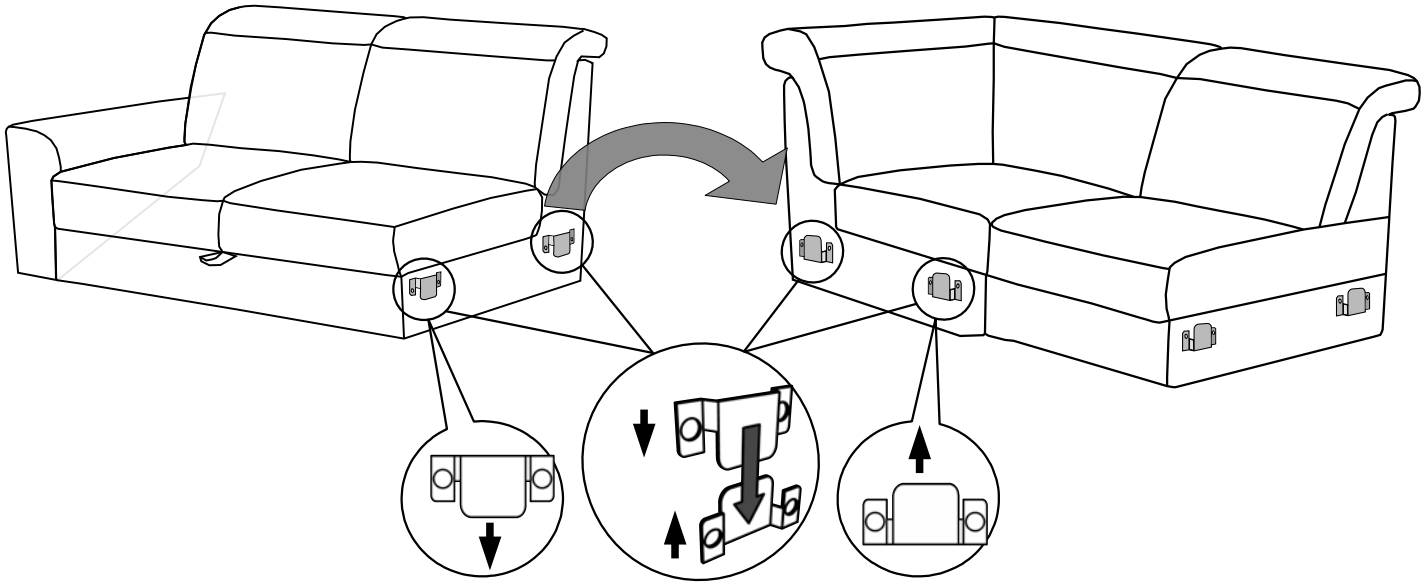


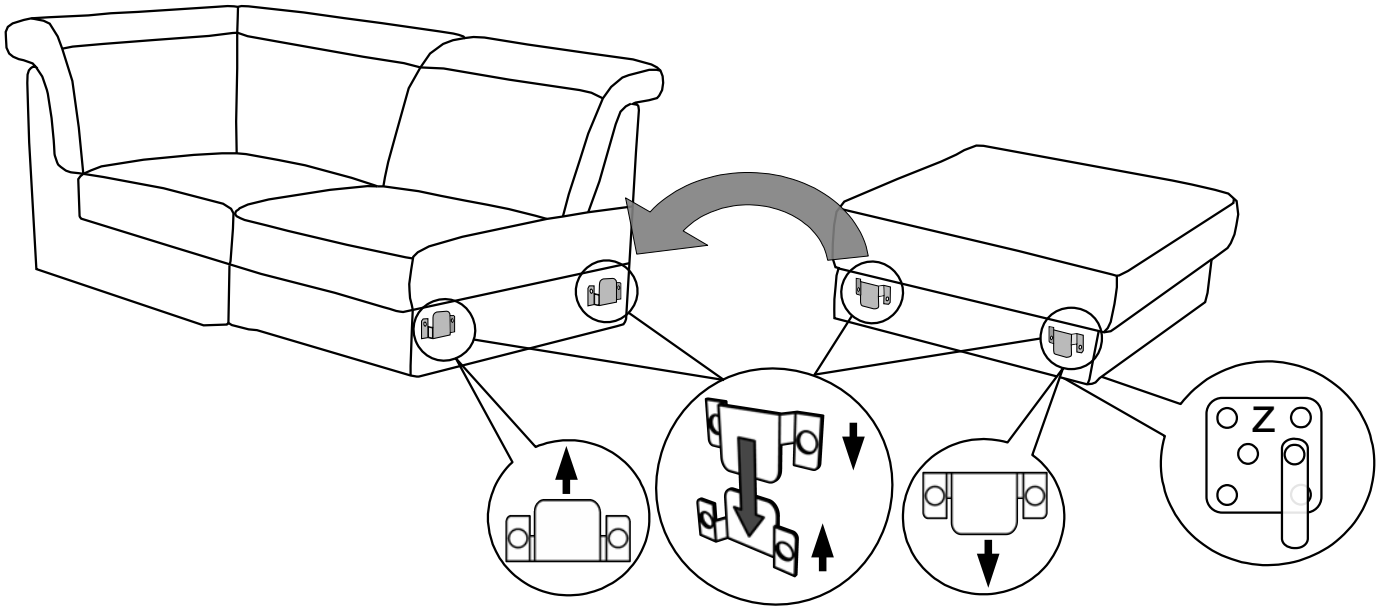


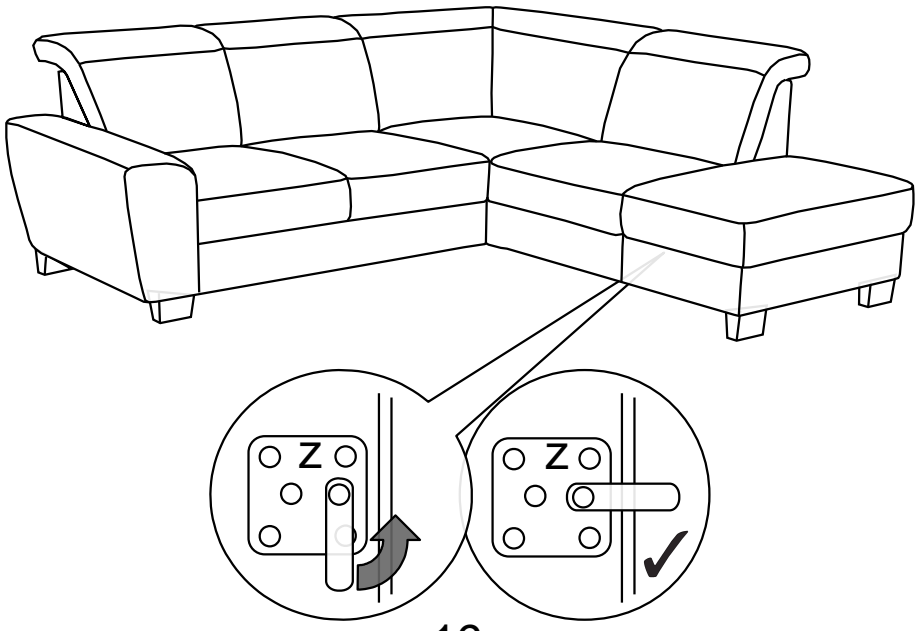


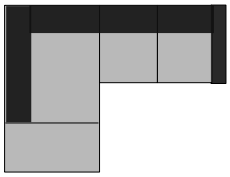


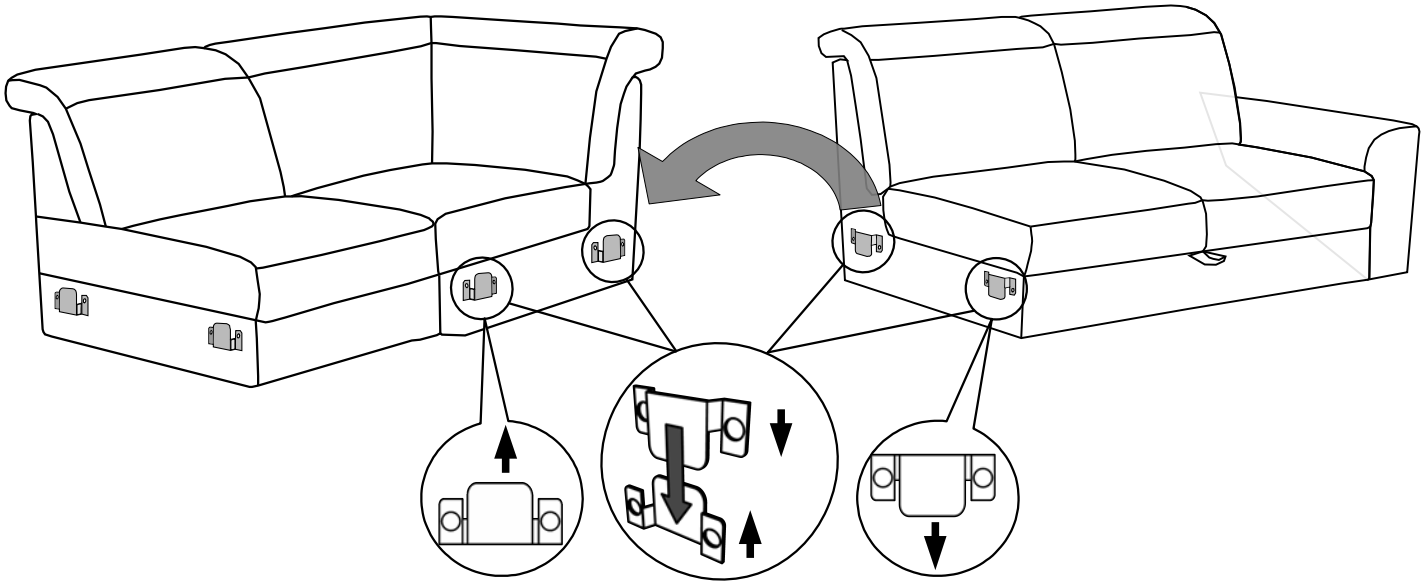


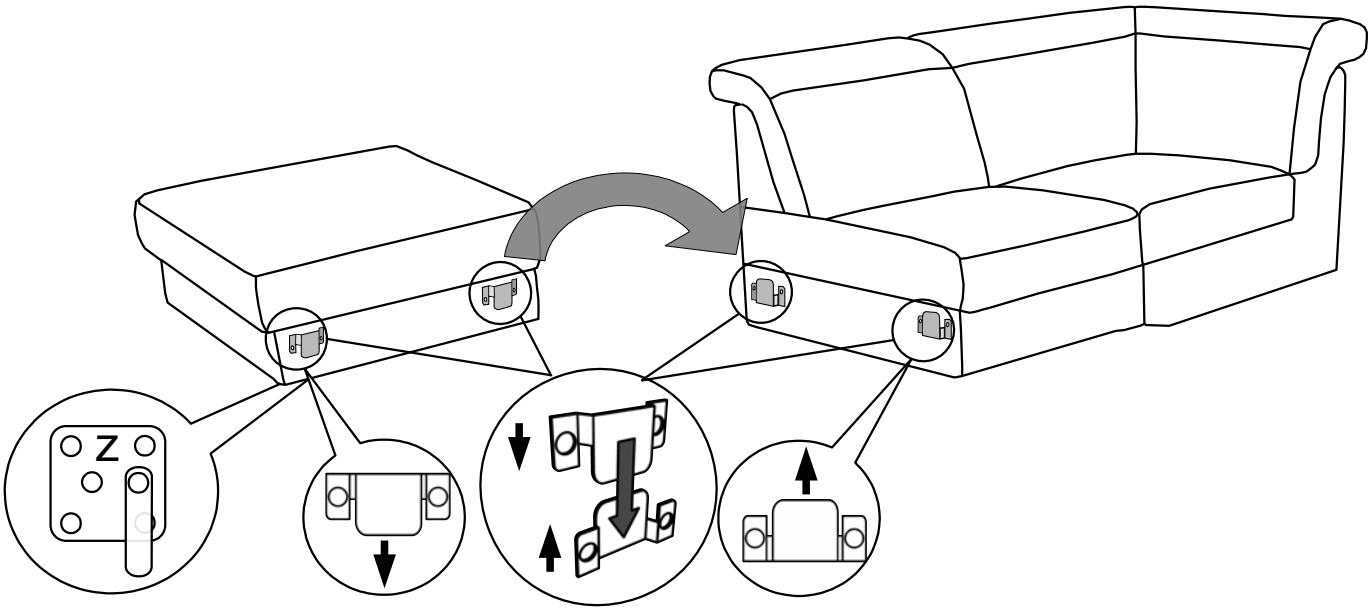


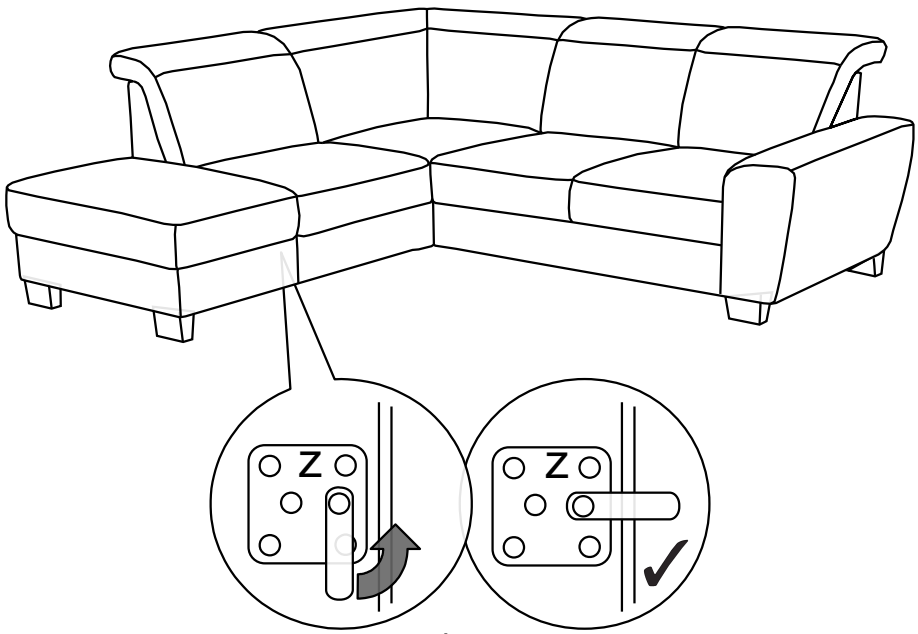

Z

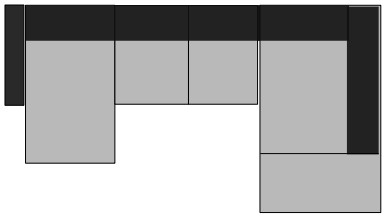

Z
Z

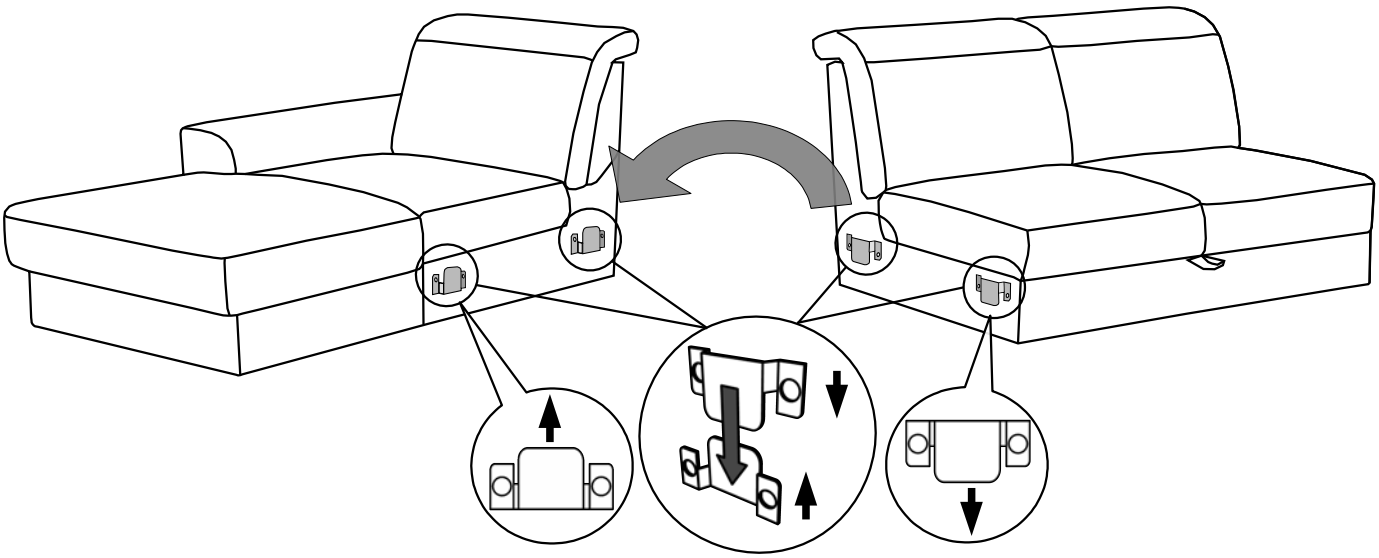


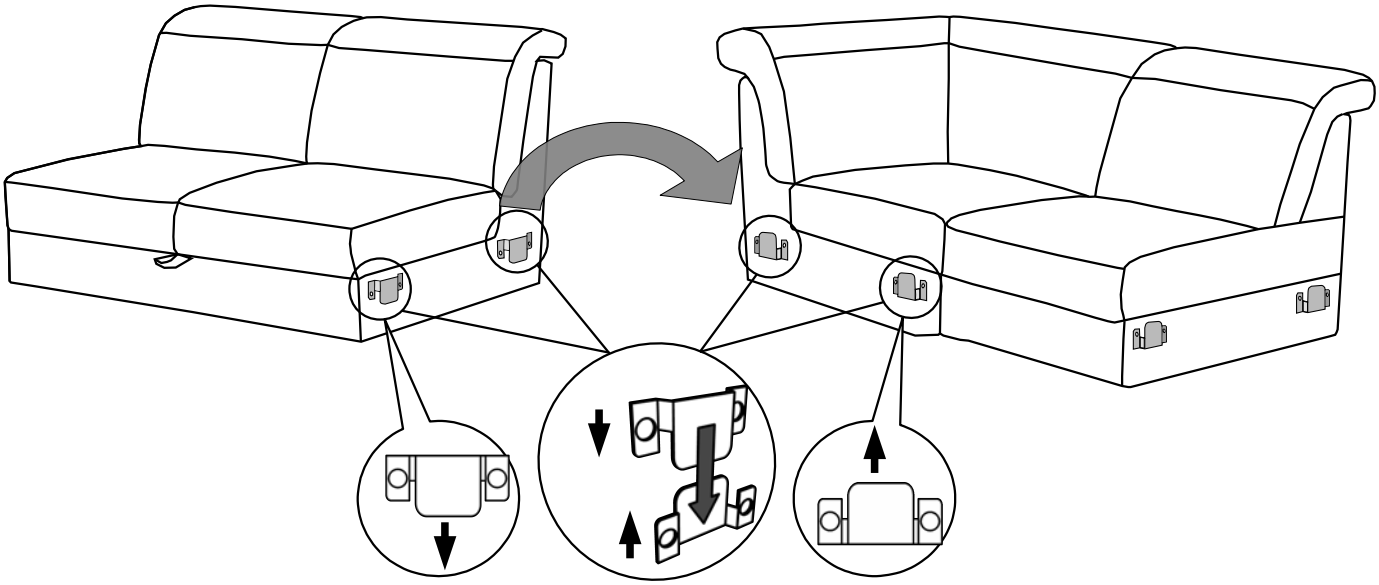


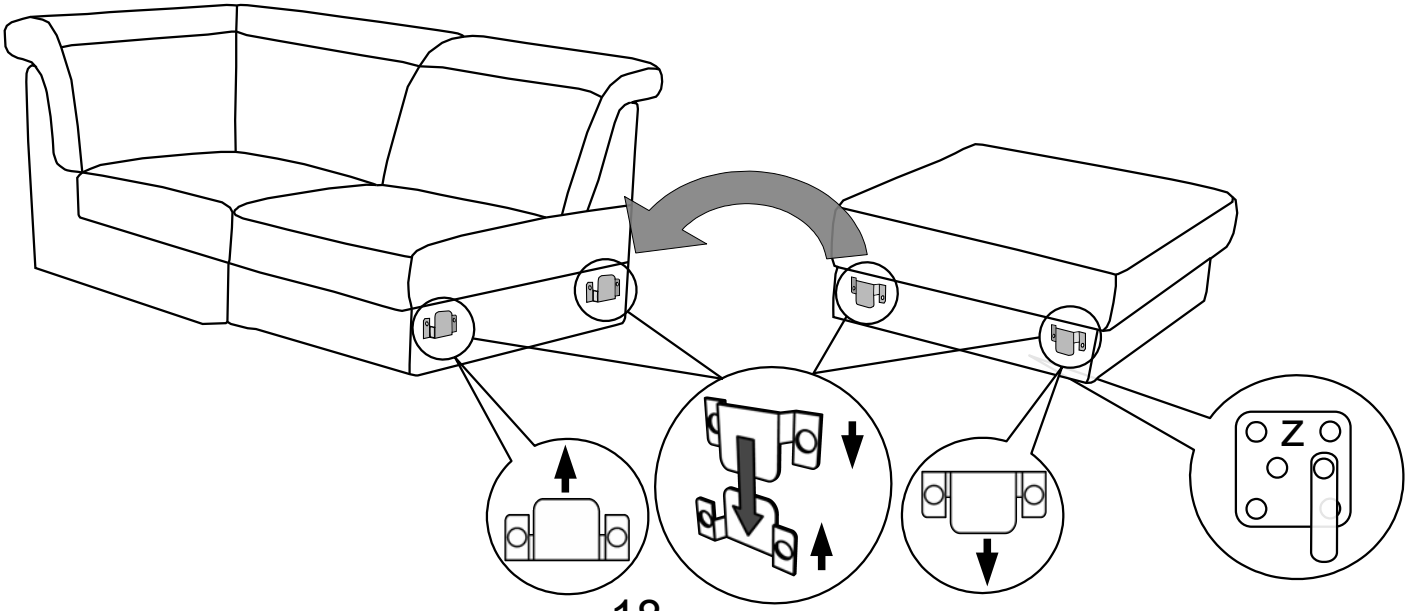

Z

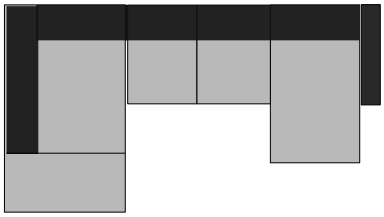

Z
Z

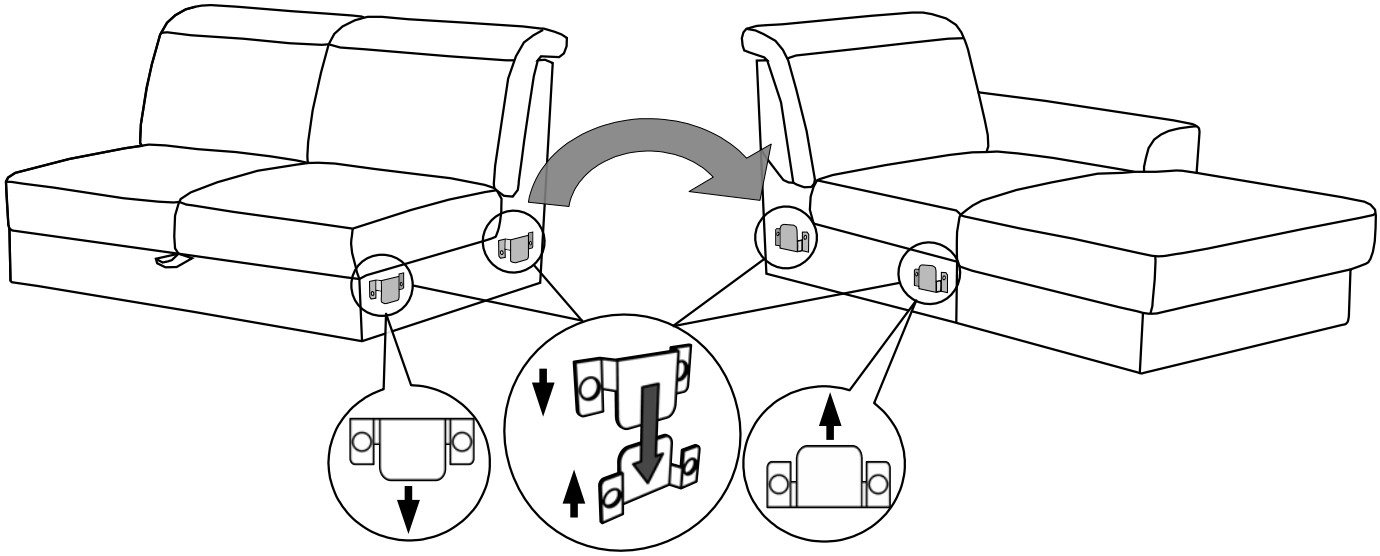


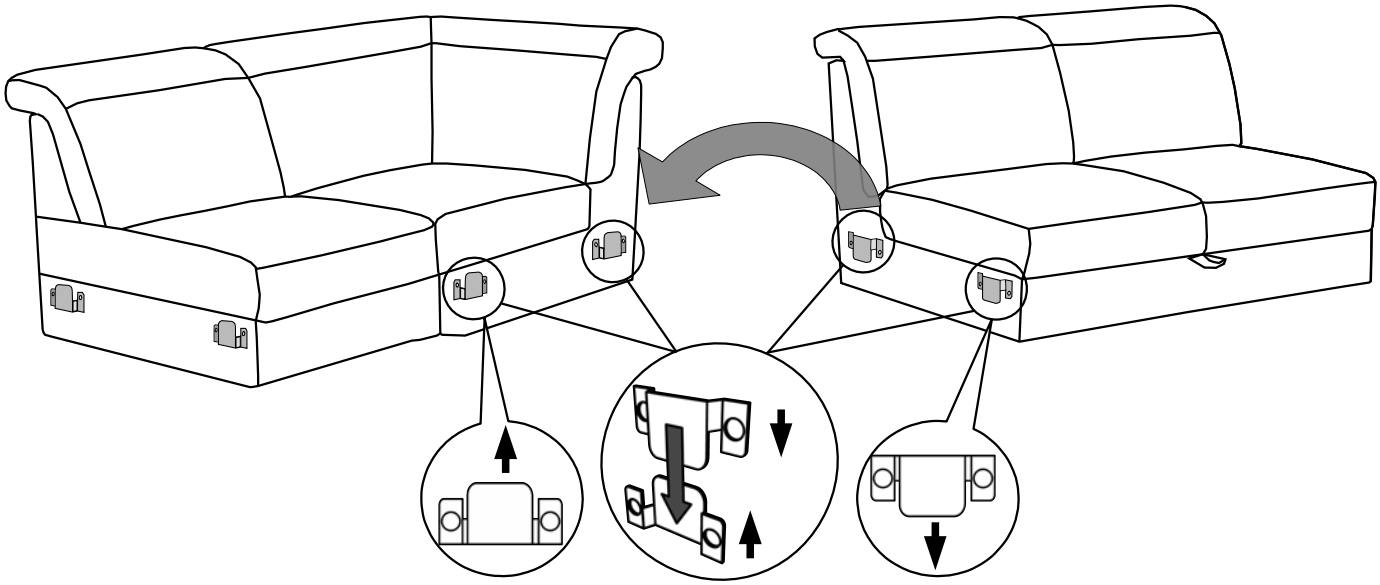


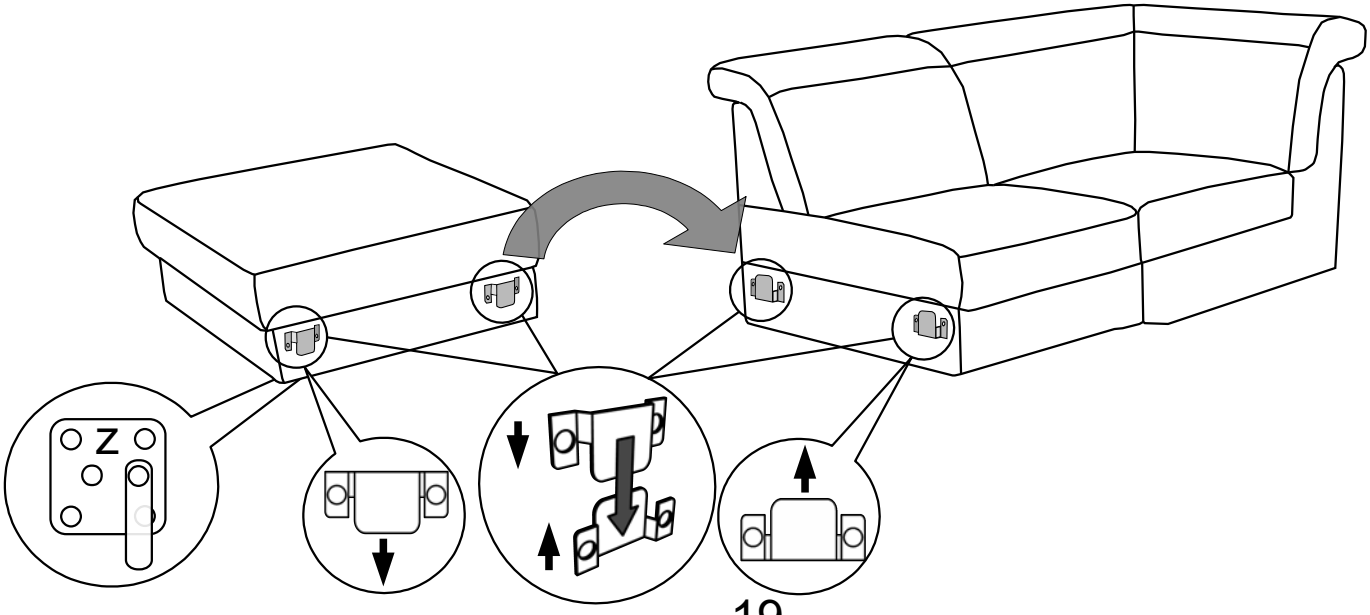


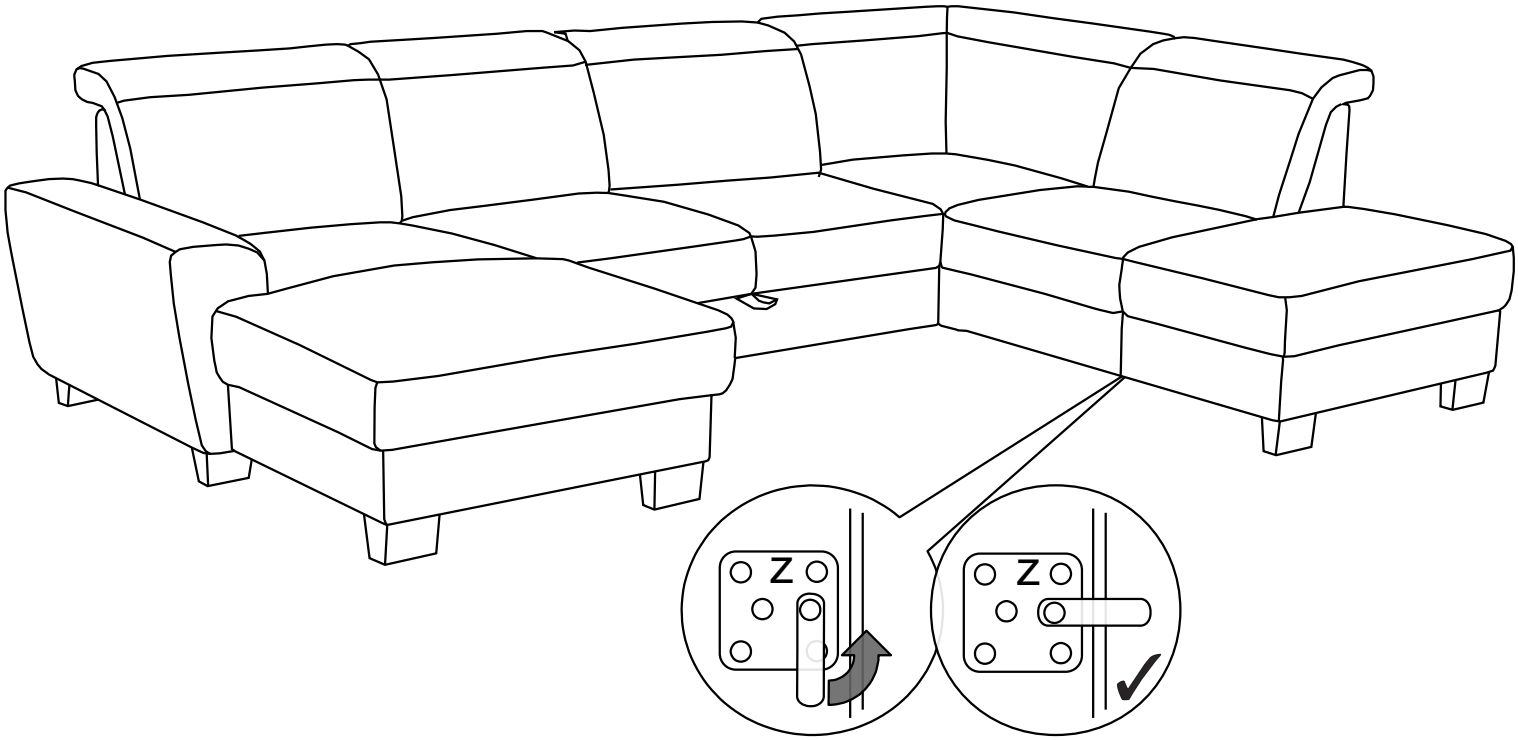

Z

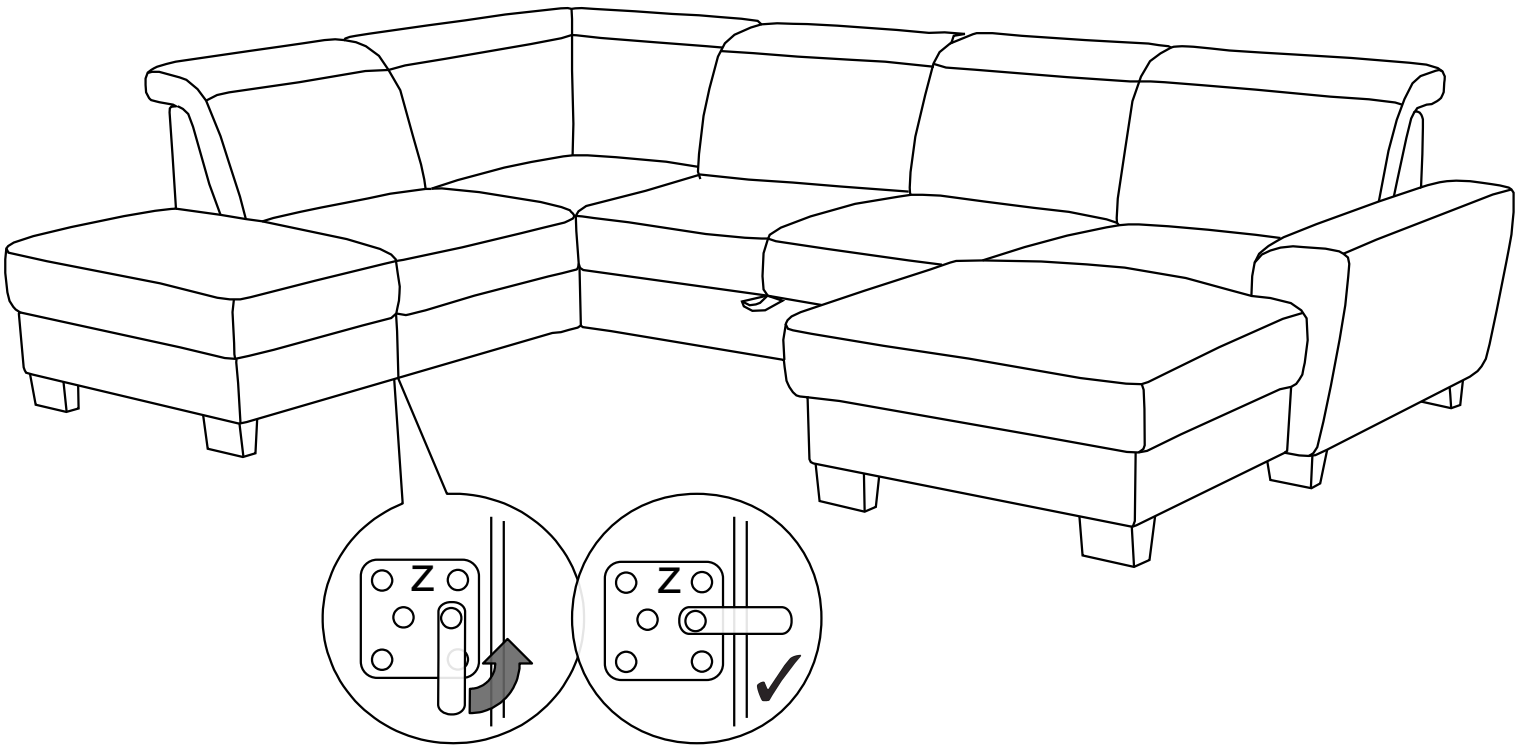


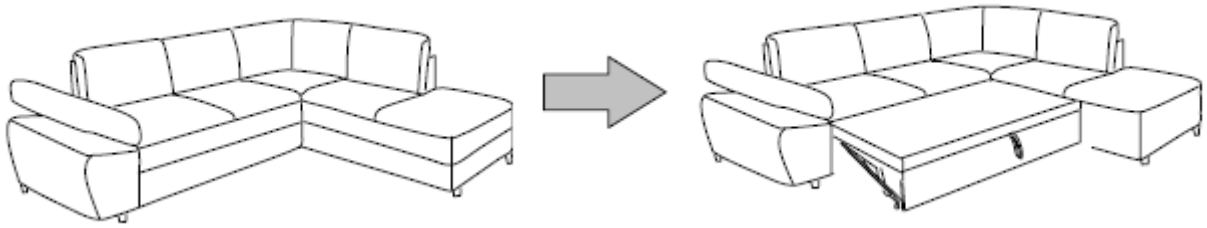


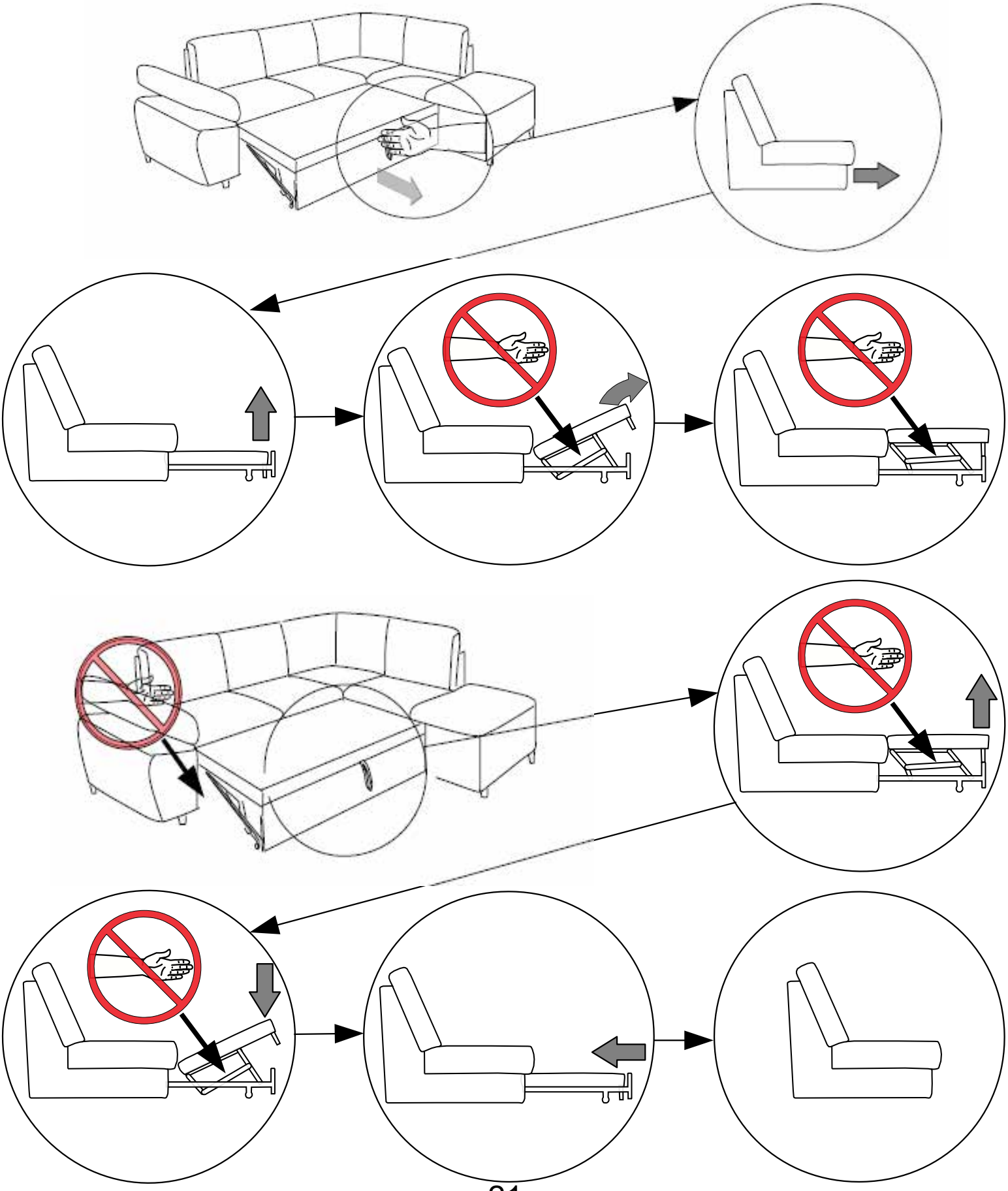


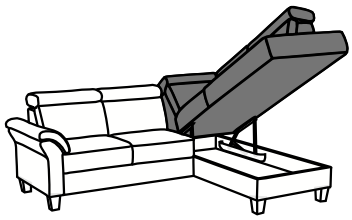

Z

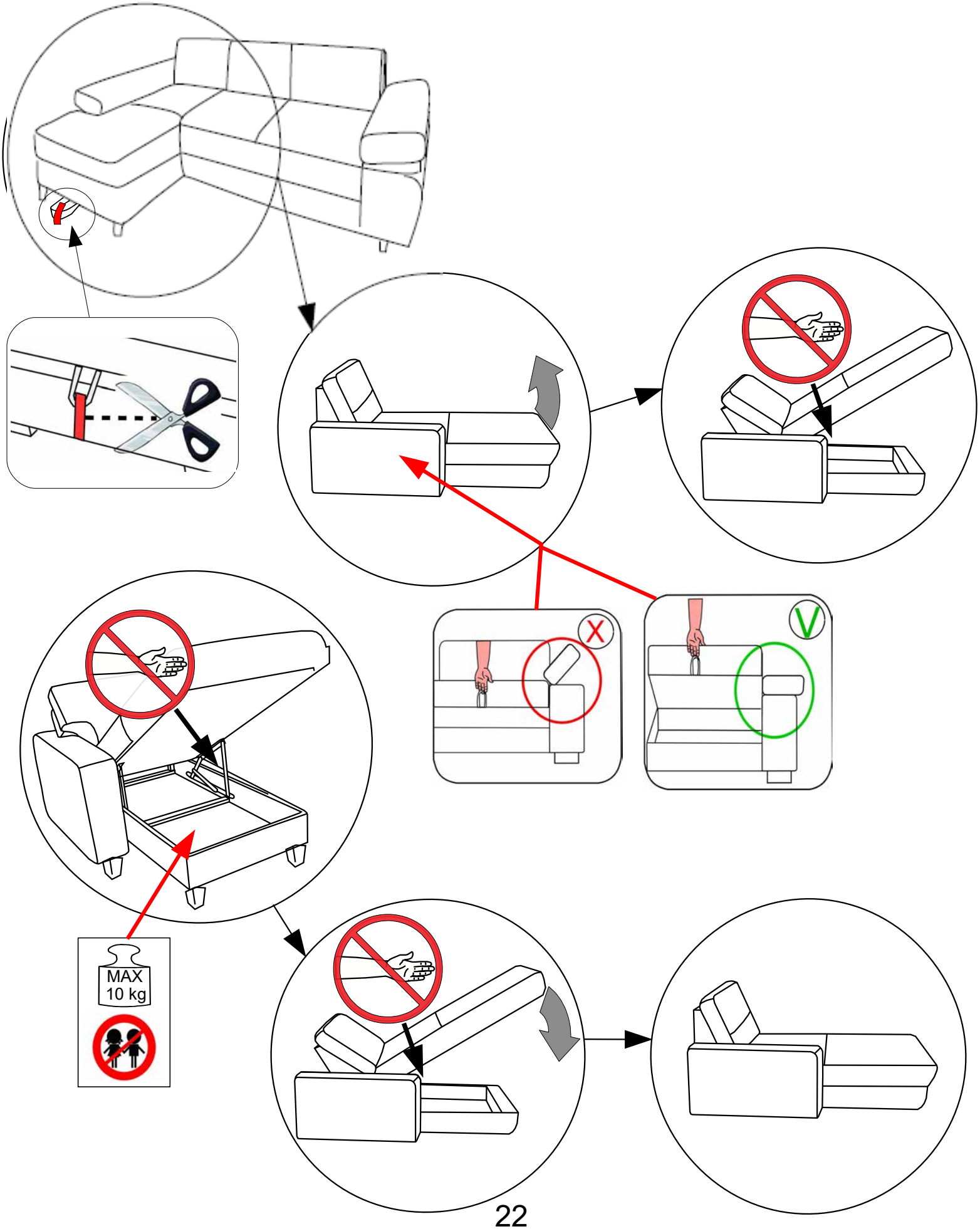

Z
Z

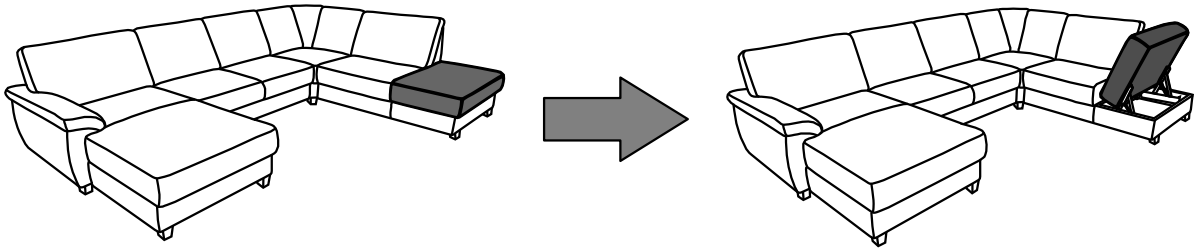

Z
Z

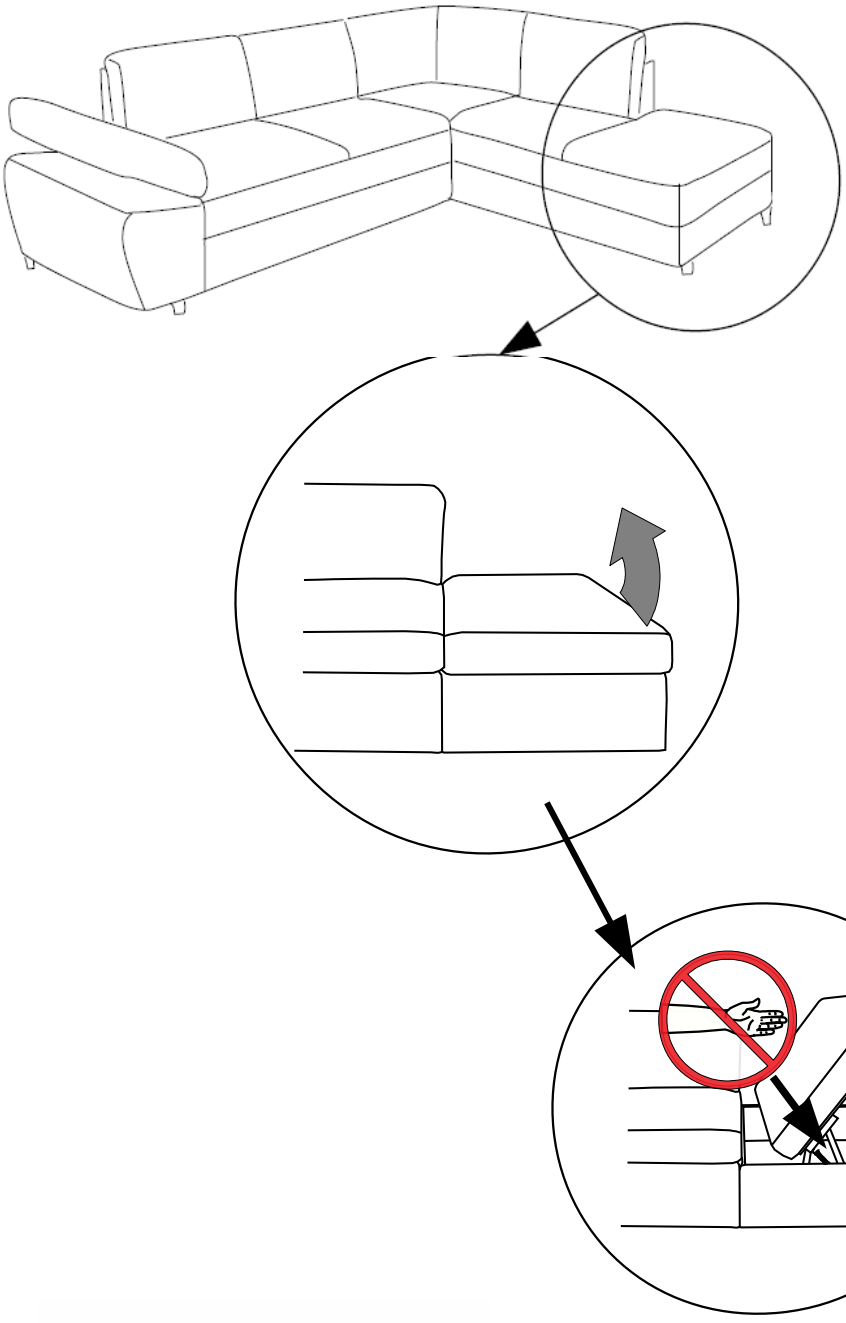






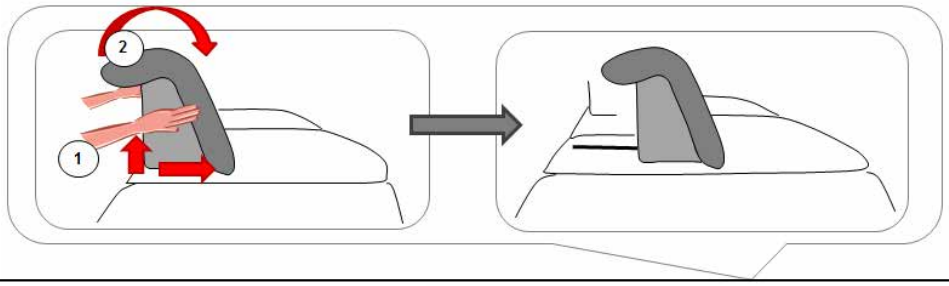

X
V
MAX
10 kg

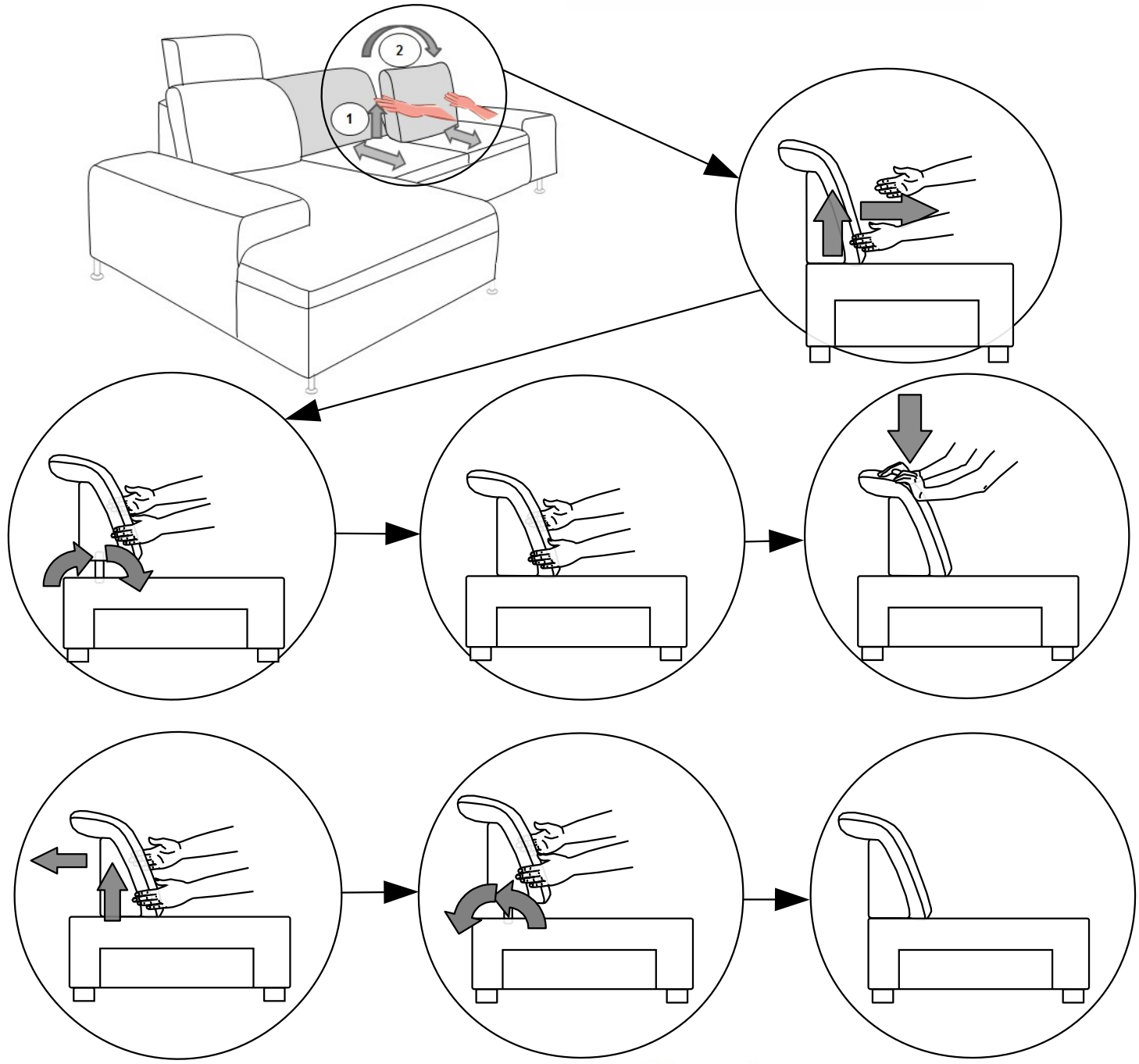


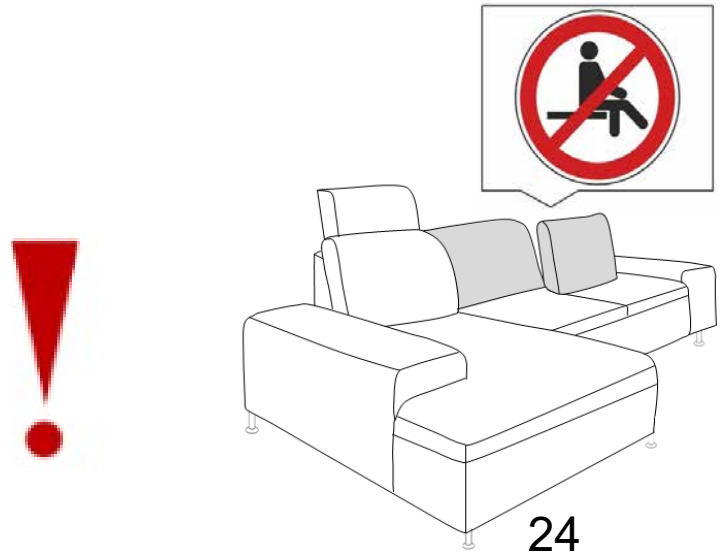


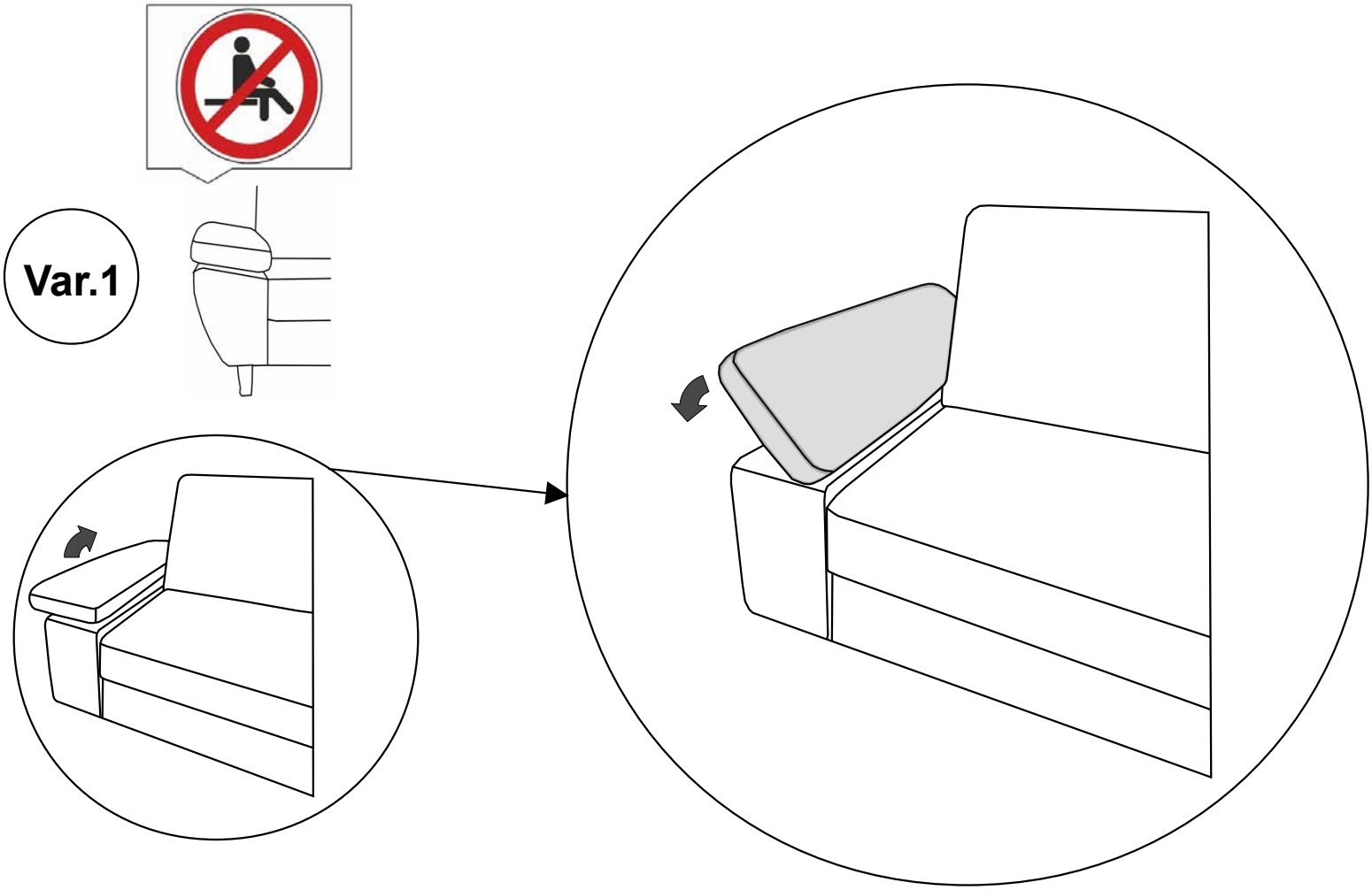


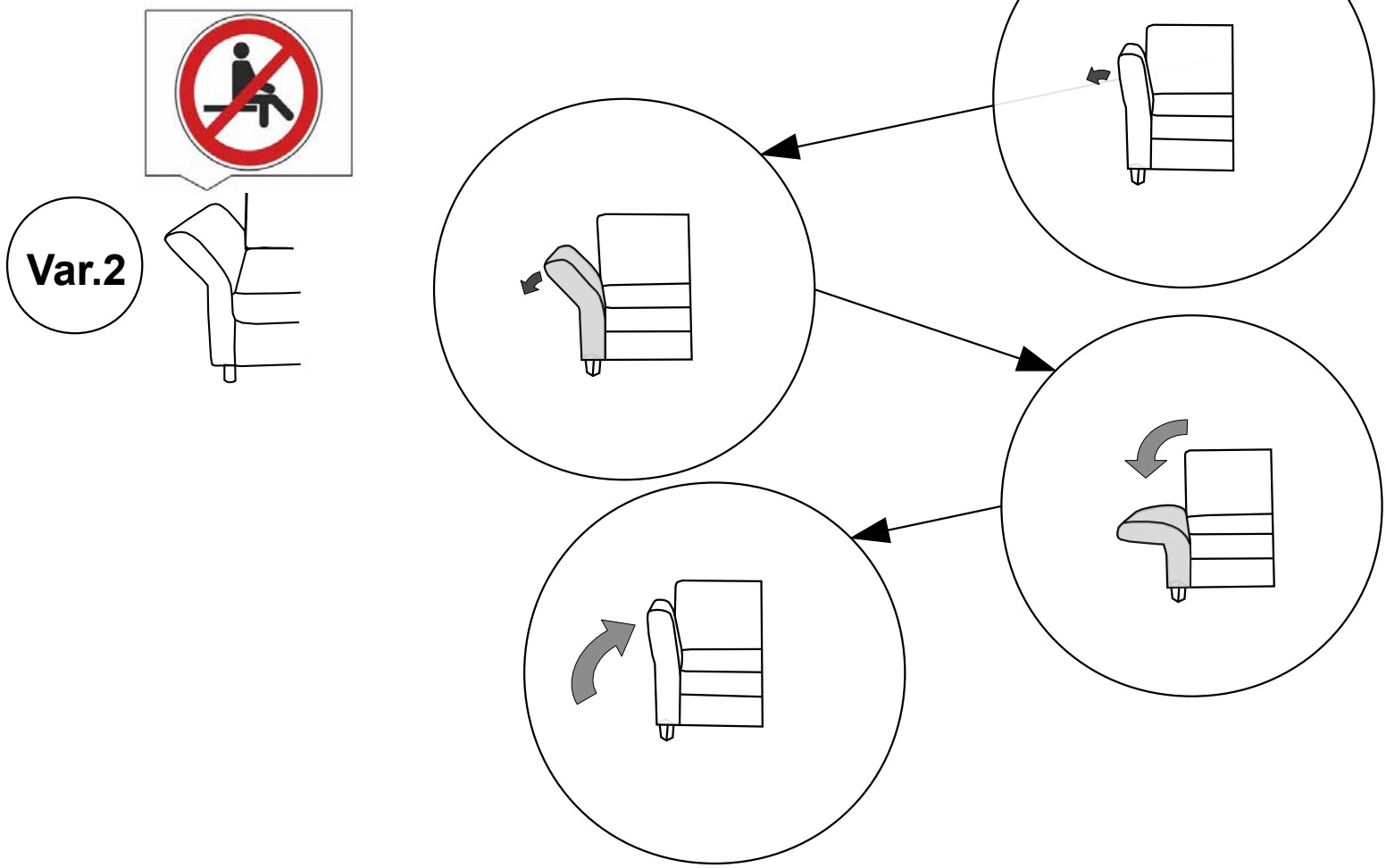



2
1


2
1




Var.1


Var.2

